



Сразу на двух улицах

В Старом городе в прятки с прохожими играет удивительный «Замок шиповника», о существовании которого не подозревают даже многие коренные таллинцы.

ТАЛЛИНН СТР. 4-5



Карта медстрахования пригодится в путешествии

Сезон отпусков не за горами. Отправляясь в путешествие в пределах ЕС, проверьте не только паспорта, билеты и чемоданы, но и наличие Европейской медицинской карты страхования, которая при необходимости будет гарантировать вам оказание медпомощи на территории чужого государства.

БОЛЬНИЧНАЯ КАССА СТР. 14-15

ПАРК ТОЙЛА-ОРУ – ЖЕМЧУЖИНА ИДА-ВИРУМАА

Род Елисеевых тесно связан с парком Тойла-Ору. В этом живописном месте известный купец построил роскошный дворец, который окружали богатые оранжереи, сады, фонтаны и веранды. Почему сегодня от бывшего великолепия остался лишь парк и какие тайны он в себе хранит, расскажет фильм «Истории парка Орро».

НОВОСТИ ИДА-ВИРУМАА СТР. 10



Linnaleht

Бесплатный еженедельник

Пятница, 19 апреля 2013 **LINNALEHT.EE**

О людях в Нарве

Нарвский музей приглашает вместе собрать фотоматериал о людях Нарвы.

Нарвский музей призывает пересмотреть свои фотоархивы с целью найти интересные и живые фотографии, отражающие жизнь нарвитяков, или же сейчас сфотографировать окружающие места, людей и события. Снимки можно принести в музей (для этого следует предварительно позвонить по номеру 35 99237) или загрузить на сайте Нарвского музея. Конкурс «Люди в Нарве» продлится с 18 апреля по 10 мая. Оценка представленных на конкурс фотографий будет проходить в разных категориях. При оценивании учитывается как содержание фотографии, так и ее качество. Важным является историческая и культурная значимость изображенных на фото событий или действий. Учитывается уникальность



Йоозеп Мартинсон

снимка, его ценность для будущих поколений. Подведение итогов конкурса и награждение пройдет в Нарвском замке 18 мая во время акции «Ночь музеев». Дополнительная информация: 35 99237. LL

Takeda

Сердечный аспирин
ЭТО

HJERTEMAGNYL®
ацетилсалициловая кислота + оксид магния

Предотврати инфаркт и инсульт!
Всего 1 таблетка в день

К применению профилактики тромбоза, при ишемической болезни сердца, инфаркта миокарда или мозгового инфаркта.
Внимание! Вы имеете дело с лекарством. Перед употреблением внимательно прочтите инфолисток упаковки.
При сохранении жалоб или возникновении побочных действий посоветуйтесь с врачом или аптекарем.

EE-030113-271

«Сделаем» уборку!

Наконец-то и к нам пришла долгожданная весна. Растаял снег, а на земле осталось все то, что он в себе таил всю зиму. И хотя эстоноземельцы не так уж сильно мусорят (по сравнению с Великобританией и Францией), нам тоже не мешало бы прибраться. Для этой цели и прижилась у нас такая гражданская инициатива под названием «Сделаем!». А ведь по сути это привычный советскому человеку субботник, когда те, кто не мусорят, собираются вместе, чтобы убрать за теми, кто за зиму хорошенько намусорил. Приятно то, что с каждым годом число добровольцев растет, а сама акция приобрела всемирный масштаб. Есть те, кто говорят: «Про акцию слышал, но ни разу не участвовал, т.к. не мусорю». Другие же удивляются: «А зачем? У нас ведь дворники есть, с наших налогов им зарплата начисляется». Зарплату они, безусловно, получают. Но те деньги, за которые они работают, вполне можно назвать благотворительностью и альтруизмом. А ведь как приятно идти по чистым улицам и смотреть из окна на убранную детскую площадку. Что ж, те, кого совесть выгонит 4 мая на всеобщий субботник, значительно облегчат нелегкий труд дворников, а те, кто не имеют желания или возможности убирать за другими, пусть наведут порядок в своем собственном доме. Ведь это тоже полезное дело!

ЕВГЕНИЯ ЗЫБИНА,
jevgenia.zybina@linnaleht.ee

L Издатель: AS SL Ohtuleht
Нарва мнт., 13, 10151 Таллинн
тел. 614 4085
факс 614 4195
e-mail linnaleht@linnaleht.ee
№ 16 (810)
типография AS Printall

Главный редактор: **Тийна Кангро,**
tiina.kangro@linnaleht.ee
Ответственный редактор: **Евгения Зыбина,**
jevgenia.zybina@linnaleht.ee
Редактор **Мелис Линке,**
melis.linke@linnaleht.ee
Linnaleht Ida-Virumaa: ida@linnaleht.ee
За содержание рекламы и комиксов редакция ответственности не несет. Все права защищены. Любое использование материалов запрещено без письменного разрешения редакции. При перепечатке ссылка на «Linnaleht на русском языке» обязательна.

www.linnaleht.ee

НЕДЕЛЯ В КВАДРАТЕ

ПАТРИОТИЗМ

Ильвес посоветовал молодежи учиться за границей

17 апреля на открытии международной молодежной конференции Baltic Youth to Business Forum президент Тоомас Хендрик Ильвес сказал, что юноши и девушки должны ехать за границу учиться. По словам прези-

дента, только так можно понять, как в действительности прекрасна жизнь на родине, передает Ohtuleht. «22 года назад наша страна была отсталым, пыльным и неизвестным местом, по которому проехался дорожный каток

Советского Союза. Во всяком случае, там, где я рос, никто не верил, что есть такая страна с названием Эстония, ведь на карте был только СССР», – заявил Ильвес.

Источник: dzd.ee со ссылкой на Ohtuleht

КАРИКАТУРА

Адам Хаем



ВНИМАНИЕ!

МуПо предупреждает о вымогателях

Марианне Лоорентс

Таллиннская муниципальная полиция предупреждает о появлении вымогателей, которые представляются чиновниками Муниципальной полиции и требуют уплаты неуплаченных ранее штрафов. В понедельник, 15 апреля, утром в Муниципальную полицию обратился человек, которому по телефону женский голос по-русски угрожал задержанием и арестом за неуплату наложенных ранее штрафов и выросшей до больших размеров пени. Вымогатель обещал выйти снова на связь и дать указания о дальнейших действиях. Телефон-

ный номер звонившей установить не удалось. Муниципальная полиция заверяет, что за каждое нарушение, совершенное в городском пространстве, человеку выписывается соответствующая штрафная квитанция, в которой указываются состав нарушения, сумма штрафа, фамилия составителя, контактные данные и права совершившего нарушения человека, в том числе на протест и разьяснения. Муниципальная полиция просит сообщать об аналогичных звонках по номеру 110. LINNALEHT



ПОЛЕМИКА

«Точечки зрения»

ХАРРИ ЛЕСМЕНТ,
читатель

«Кто кого оккупировал и кто все отрицает?» – вопрошает обозреватель Linnaleht Алексей Соколов в заголовке своей статьи (12.04.2013), в которой ни об оккупации, ни об отрицании ее ни слова.

За исключением весьма «глубокомысленного» вывода, что Эстония, отвоёвав с оружием в руках свою независимость, «сама себя предала (!?), заложив фундамент оккупации 1940 года, которая была продиктована... исключительно «стратегическим раскладом». Чьим? Эстонии? Поверхностны и весьма далеки от истины и другие «точки зрения» автора. «Российская империя, – пишет он, – принесла эстонцам 200 лет мира, первую Библию на родном языке, грамотность и еще много всего вкусного». 200 лет войны действительно обходили Эстонию стороной. А в остальном, видимо, то, что автор относит к «вкусенькому»:

- 18.08.1784. На мызу Карула прибыл карательный отряд из 50 солдат, произведена порка 12 крестьян за непослушание и в наизидание.
- 2.06.1858. Отряд карателей в 50 штыков на мызе Махтра совершил расправу над крестьянами, убито 7 человек, ранено 14.
- 16.10.1905. В Таллинне, на Новом рынке расстреляна демонстрация рабочих, убито 90, ранено 200.

И это только несколько дат и фактов «мирной» жизни эстонцев в Российской империи из списка, приведенного

О. Ида в книге «Эстонские были». Библия на эстонском языке (1739 г.) пришла не из России, а с Запада, вместе с католичеством и лютеранством. Пасторы-немцы не только в первую очередь изучили эстонский язык, но и вместе с грамотными эстонцами много сделали в формировании литературного эстонского языка, сборе местного фольклора и популяризации грамотности среди простого народа. И если уж говорить о «принесении» грамотности эстонскому народу, то тут дань первенства нужно отдать шведам. В период шведского правления, в частности, огромную роль в этом сыграл уроженец Эстонии, финский швед по происхождению Бенгт Готтфрид Форселиус. Подготовленные в основанной им в 1684 году двухгодичной учительской семинарии учителя обеспечили возможность для открытия многих народных школ. При шведах в первый раз был открыт в 1632 году и Тартуский университет. Повторно, после долгого перерыва, его открыли в 1802 году уже в Российской империи при императоре Александре I.

Теперь о трагедии Северо-Западной армии генерала Юденича, солдаты которой, по словам А.Соколова, «были разоружены, обнесены колючей проволокой и оставлены умирать от тифа». Но в отличие от других фронтов, прошедшая в Эстонии трагедия была в более щадящем режиме. Что касается судьбы северо-западников в Эстонии, все желающие, по сообщению Юденича, были переправлены на другие фронты белого движения. По Тартускому мирному договору было предусмотрено возвращение

всех желающих северо-западников и ушедшего с ними мирного населения домой, на родину, в Россию. Оставшимся в Эстонии северо-западникам и беженцам из России эстонским правительством была предложена возможность обеспечить себя на лесозаготовках и в сланцевых шахтах. Что касается разоружения СЗА. Известно, что эстонская армия, участвовавшая в походе Юденича на Петроград, не проявляла особого рвения. Наивны упреки по этому поводу в адрес эстонцев, потому что лозунгом, под которым неизменно выступали белогвардейцы, был лозунг о «единой и неделимой России», и места каким-то независимым ее бывшим окраинам в ней не предусматривалось. Поэтому эстонским правительством было принято решение о разоружении Белой армии: трудно было ожидать лояльности от той массы враждебно настроенной к Эстонской республике вооруженных людей. К тому же разоружение СЗА было одним из условий, поставленных большевиками до начала переговоров о мире. Карантин, изоляция северо-востока Эстонии, охваченного эпидемией тифа, не придумана эстонцами, а общепринятая в мировой практике с давних времен мера. Ответственность за судьбу раненых и больных северо-западников эстонцы несут с февраля 1920 года, так как они взяли на себя такое обязательство. «Оставшиеся умирать от тифа» были до этого на попечении врачей Северо-Западной армии в госпиталях, оставленных в Нарве с позволения эстонского правительства по просьбе Юденича перед походом на Петроград.

Кто успел, тот и съел!

Маленькие котлеты Kikas отлично подходят как на ежедневный обеденный стол, так и для пикника и гриля. Они такие вкусные, лучшие в мире, как будто приготовлены дома.



- Маленькие котлеты Kikas:**
- в экономной упаковке
 - без нитритной соли
 - без консервантов
 - готовые
 - вкусные



www.kikas.ee

Маленькие котлеты Kikas в продаже в магазинах: Selver, Prisma, Comarket, Konsum, Maksimarket, A&O, Säästumarket, Rimi, Maxima, Stockmann и Tallinna Kaubamaja toidumaailm.

ИЗМЕРЕНИЕ ПЛОТНОСТИ КОСТНОЙ ТКАНИ ОЦЕНКА РИСКА ОСТЕОПОРОЗНЫХ ПЕРЕЛОМОВ

Диагностика остеопороза после менопаузы при помощи центрального денситометра в поясничном отделе позвоночника и в шейке бедренной кости.

Регистрация и информация по рабочим дням с 8 до 17 по телефону **680 2000**

Мы находимся в центре Таллинна, ул. **Я. Пярна 4 Pärna Kliinik**

Center for Clinical and Basic Research
Лицензия L02705

ЛЮБЫЕ СДЕЛКИ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ



Консультирую и помогаю при совершении сделок
Покупка, продажа, обмен недвижимостью

Звоните! Консультация – БЕСПЛАТНО!



Лиия Лайд
Аттестованный маклер
Маклер года 2012 в фирме
Domus Kinnisvara

Тел. 527 9992

liia.laid@domuskinnisvara.ee

ТЕЛЕФОН ПОМОЩИ
ГОРОДСКОМУ
ХОЗЯЙСТВУ ТАЛЛИННА
1345
ГОРОД ПОМОЖЕТ ТЕБЕ!

Звоните по номеру 1345, если:
• У вас есть проблемы в области коммунального или жилищного хозяйства
• Вы видите какие-то неполадки в городском хозяйстве
• У вас есть предложения по улучшению хозяйственных проблем в жизни города.

Стоимость звонка – по местному тарифу. Работает круглосуточно.



НА РАБОТУ В ФИНЛЯНДИЮ!

КАРТА ПО ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
ДЛЯ РАБОТЫ В СЕВЕРНЫХ СТРАНАХ
(действует в Финляндии, Швеции, Норвегии, Дании)

Удобная и полезная
КАРТА ПО БЕЗОПАСНОСТИ ТРУДА ДЛЯ РАБОТЫ В ФИНЛЯНДИИ

Требуемые в Северных странах курсы по рабочей безопасности проводятся в ТАЛЛИННЕ, ТАРТУ и ПЯРНУ. На эстонском и русском языках!

TONDI KOOLITUSKESKUS
www.koolitamine.ee
TEL. + 372 56 44 054

Магазин подержанной одежды
Riidepood

Красивые платья, интересная одежда и широкий ассортимент предметов гардероба в стиле *Vintage*

Магазин находится на Нарва мнт., 6
Пн.-Пт. 11.00-20.00
Сб.-Вс. 12.00-17.00

Адрес: Нарва мнт., 6 (станция перед магазином, трамвай №19) (примерно в 200 м от магазина Riidepood)

Для здоровья кожи!

В апреле до -20%

Bio-Carotene Kapaki

Bio-Carotene N30 в аптеках **APTEEK**

Bio-Carotene N90 в аптеках **Apotheka**

Качественная дистрибуция от фирмы **Pharma Nord**
www.pharmanord.ee

Предложение действует в хорошо оснащенных аптеках

«Замок шиповника» пробуждается от полувекового сна

Хейко Круузи



Дом без дверей – часть замка со стороны улицы Вене. Внутри можно попасть через дверь в городской стене.

Некоторые дома играют с нами и нашей памятью в прятки. Существование одного такого здания на улице Уус для большинства таллиннцев является настоящим открытием.

АНТС ВИЛЛ,
ants.vill@linnaleht.ee

О доме с башенками, который в народе прозвали «Замок шиповника», не знают даже некоторые коренные жители столицы.

Да и неудивительно: полвека дом был скрыт от посторонних глаз за высоким забором и зарослями вьющихся растений. Весь участок вместе со сказочным замком с конца войны до времен Поющей революции находился во владении Балтийского округа Советской армии. Вход туда был воспрещен.

О «Замке шиповника» в последнее время много говорили в связи с планами разместить там Таллинскую музыкальную школу, которая сей-

час располагается на Нарвском шоссе. Проект переезда был готов еще в августе прошлого года, но пока что никто не знает, когда будут найдены средства для этого масштабного предприятия.

Тихие будни в замке

Когда я в одно солнечное апрельское утро поджидал во дворе замка фотографа, меня поразила царящая там тишина и нагоняющий сон покой. Казалось, что в доме нет ни души. Но тут отворилась дверь, и девушка в красной курточке пригласила нас войти. Поднявшись по романтической винтовой лестнице, мы оказались в большой комнате с пыльными окнами, паркетными полами и двумя паль-



Часть «Замка шиповника» со стороны улицы Уус.

мами. «Это наш пальмовый зал, здесь мы проводим концерты», – с улыбкой начала свой рассказ встретившая нас Трийну Арон, руководитель «Общества независимого танца» и новомодного творческого центра. «Для танцевальных представлений у нас так же имеется черный зал плюс помещения для представителей современных направлений искусства. На третьем этаже находятся многочис-

ленные комнатки, которые идеально подходят для студий и мастерских. Сейчас рано, занятия еще не начались, так что здание пока пустует», – продолжила Трийну. «Общество независимого танца» начало свою деятельность в замке в 2006 году. Но до прошлого года общество располагало лишь офисом, а помещения для мастерских и представлений получила в свое распоряжение, когда из-

леологическому обществу. В фойе с полом в квадратик приоткрылись вахтенная стойка времен Советской армии и серовато-грязный сейф. Самым большим открытием стало осознание, что зданий у замка на самом деле не одно: второе здание из красного кирпича и с многочисленными окнами упирается в городскую стену на улице Вене. Весь комплекс, который снаружи кажется зданием среднего размера, изнутри представляет собой бесконечность из сумрачных коридоров с каменной мозаикой на полах и бесчисленных дверей. И лестниц – порой в самых неожиданных местах. После долгих блужданий по замку мы преодолели проходящий через толстую городскую стену коридор и оказались в еще одном фойе с поблескивающими золотом зеркалами на стенах. «Здесь пару лет назад работал китайский ресторан», – пояснила Трийну и приоткрыла дверь, ведущую на улицу Вене. Кто бы мог подумать, что дом может располагаться по обе стороны мощной городской стены?



Пальмовый зал напоминает барский зимний сад.

Длинная история

В темном углу одного коридора мы заметили стену с сине-черно-белой эмблемой и историей дома. Выяснилось, что дом приказал построить английский купец Томас Гринфилд в 1685 году. В конце XIX века дом сгорел и был отстроен в неоготическом стиле. Позднее дом принадлежал Эстонскому союзу техники и спорта. В память о купце Гринфилде в замке проводятся одноименные мероприятия, в рамках которых освещается творческая деятельность коллективов резиденции, также организуются альтернативные культурные проекты свободных художников.

NORDOPTIKA

НАМ В АПРЕЛЕ 10 ЛЕТ!

ВАС ЖДУТ НОВЫЕ КОЛЛЕКЦИИ ОПРАВ:

JAGUAR Ray-Ban GUESS ENNI MARCO collection

В ЧЕСТЬ ПРАЗДНИКА ВПЕРВЫЕ ВСЕ ОПРАВЫ VOGUE по СПЕЦИАЛЬНОЙ ЦЕНЕ 75 €*

* Предложение действительно при заказе пластиковых стекол до 31.05.13
ПРИЕМ ГЛАЗНОГО ВРАЧА Проверка зрения при заказе очков 6 €!

PRO KAPITAL Нарва мнт, 13; тел. 660 1902
MUSTAKIVI KESKUS Махтра, 1; тел. 633 3350; 602 4696
RIMI HÜPERMARKET Сырпузе пст, 174/176; тел. 655 5290
TELLISKIVI KAUBANDUSKESKUS Теллискиви, 61; тел. 648 4359
RIMI HÜPERMARKET Хааберсти, 1; тел. 656 8551
BENTON KAUBANDUSKESKUS Ыксия тээ, 107 А; тел. 651 2823
BRAVO KESKUS Паз, 80; тел. 601 0199
EUROMEKKА Пунане, 52; тел. 626 4813
TUULEMAA 21; тел. 601 0999 (магазин эконом-класса)

www.nordoptika.ee

“Все, что нужно. Хорошая цена и качественное топливо.”

Бьорг Пыдер
Pagaripoisid OÜ

Спрашивайте персональное предложение для своего предприятия!

www.statoil.ee



PINDI REALIA GROUP

Eri
realia group

PINDI KINNISVARA/ERI KINNISVARA
tel: 610 3900
www.pindi.ee www.eri.ee

БЫСТРЫЕ УСЛУГИ ПО ОЦЕНКЕ НЕДВИЖИМОСТИ

43 оценщика обслуживают клиентов в 18-и городах Эстонии

kinnisvara@pindi.ee тел: 610 3900

Посреднические услуги | Услуги по оценке | Услуги по управлению
Юридические услуги | Услуги страхования

LASNAJÄE TURG

Скидки действительны с 19.04. до 26.04.2013

Свежий товар и хорошие предложения!



Bebi-forel (выращенные в Эстонии)
4.90 €/кг
Обычная цена 5.59 €/кг



Стейк из свинины (с костью)
3.20 €/кг
Обычная цена 3.50 €/кг



Килька пряного посола
2.85 €/кг
Обычная цена 3.60 €/кг



Говяжья печенка
2.70 €/кг
Обычная цена 3.70 €/кг



Голландский горчичный соус с укропом и мёдом
3.25 €/190 мл
Обычная цена 3.95 €



Говда сыр
4.25 €/кг
Обычная цена 5.45 €/кг

Время работы: Пн-Сб с 10 до 17 часов, Вс с 10 до 16 часов, Пунане 48а / автобусы 19, 35, 44, 50, 54, 55, 58, 65. Парковка рядом с рынком



«Медленная» мода энергичной Лилли Яхило

С одной стороны, удобство, практичность и качество, с другой – нежность, женственность и романтичность – именно такими ключевыми словами можно охарактеризовать творчество молодого модельера Лилли Яхило.

АДА МАЛЫЦЕВА,
ada.maltseva@linnaleht.ee

Уже с порога ателье Лилли Яхило (29) в глаза бросается удивительно компактное, но при этом весьма уютное помещение. Одну стену ателье украшают фотографии ее дальней родственницы Лилли Сильберг.

В 30-е годы прошлого века Лилли, которая в 1931 году была удостоена титула «Мисс Эстонии», работала в Париже моделью, и теперь ее фотографии вдохновляют на рождение новой одежды.

Никаких выкрутасов!

Молодая и энергичная Лилли не относится к разряду дизайнеров, которые вносят последние штрихи за несколько минут до начала показа. Ее команда всегда в полной «боевой готовности» уже за день до

шоу. «Над коллекцией мне помогает работать команда из четырех человек. Помимо коллекции мы постоянно выполняем индивидуальные заказы и ведем еще несколько проектов», – рассказывает Лилли. Работать над весенне-летней коллекцией команда начала еще в конце февраля.

Цель команды – создавать одежду высокого качества, поэтому и времени для выполнения работы требуется немало. «День показа обычно проходит в суматохе, и лишь выходя после презентации на поклон можно вздохнуть с облегчением», – улыбается Лилли.

Как правило, показ моды у дизайнеров проводится два раза в год. Хотя темпы в последнее время настолько выросли, что новые коллекции поступают в магазины практически каждый месяц, если не каждую неделю. «Мое творчество относится к разряду, так

сказать, «медленной» моды. Мы работаем медленно, но качественно. Что касается идей, то недостатка в них не бывает. Я считаю, что если у дизайнера ощущается нехватка идей, то он выбрал не ту профессию. Так что идей у нас хватает всегда, остается только продумать форму их выражения», – заявляет она.

Дизайнер со школы

Лилли признается, что заниматься дизайном одежды она начала уже в основной школе. Именно тогда, в 1990-е годы, в школах стали проводить показы моды, что было чем-то новым и захватывающим. Но участвовать приглашали только учениц средней школы. Поэтому, будучи ученицей основной школы, Лилли пришлось договариваться с организаторами, которые дали ее энтузиазму зеленый свет.



Тайро Лутгер

«Для меня на первом месте стоит удобство. Если я ощущаю дискомфорт, то такую одежду я точно не надену, к жертвам моды я не отношусь», – заверяет Лилли Яхило.

Таким образом, в течение двух лет Лилли представляла на школьной сцене свои работы и каждый раз получала за них призы. «В то время профессия модельера большой популярностью не пользовалась. Поскольку рисование и искусство меня всегда привлекали, то уже в средней школе я стала активнее творить в этой области и по окончании школы уже точно знала, чем хочу заниматься. Никакой «плана Б» при поступлении в университет я даже не рассматривала», – вспоминает модельер. В связи с рабо-

той отца среднюю школу Лилли окончила в Норвегии, до этого пару лет прожила в Лондоне. Этот опыт, по словам Лилли, оказал на нее огромное влияние, расширил ее миропонимание и научил самой добиваться успеха. «Когда тебя выдергивают из привычной среды, то приходится приспосабливаться к новой обстановке самостоятельно. Вот и я научилась приспосабливаться в чужой стране и добиваться там успехов. Я считаю, что совершенно неважно, в какой стране Европы жить. Везде есть

свои плюсы и минусы. Конечно, в Лондоне или Париже я не смогла бы позволить себе создать такое ателье, как здесь. И я очень рада, что могу внести вклад в местную культуру», – рассказывает наша героиня.

Свободу рукам!

При выполнении индивидуальных заказов Лилли больше всего нравится работать в установленных рамках, то есть когда руки развязаны. Модельер отмечает, что, работая над коллекцией, она всегда

мысленно представляет клиентов, которым могли бы подойти те или иные наряды. «В моей практике еще не было платьев, которые никому не подошли бы. Для каждого наряда есть свой клиент», – отмечает модельер. «Мой дизайнерский почерк всегда женственный. Может, сама я одеваюсь несколько андрогино, но в творчестве всегда присутствует линия женственности», – добавляет она.

Наша героиня также придумывает свадебные платья. Сама модельер относится к разряду тех людей, у которых одежды немного.

«Мой гардероб весьма скромный. Я постоянно комбинирую разные предметы одежды. Вещи я ношу подолгу. Залог того – качественная ткань», – говорит она, – если материал некачественный, то одежда долго не проживет». Шерстяное изделие при должном уходе прослужит 5-6 лет, не меньше. Но изделия из шерсти и стоят дороже вискозы. Сейчас ткани не такие прочные, как, например, произведенные в 70-80-е годы прошлого столетия, одежда из которых «живет» и по сей день. Современная производственная система направлена на большие объемы продаж – чем меньше вещь прослужит, тем быстрее человек купит новую. «Стоит отметить, что со временем натуральные ткани становятся все дороже. Ведь цены на шерсть, шелк и хлопок постоянно растут», – говорит Лилли. Она создает одежду для других и редко когда находит время для обновления собственного гардероба.

Пять ключевых пунктов этой весны от Лилли Яхило

- 1. Краски.** «После зимы, когда люди носят одежду преимущественно темно-синих, черных, коричневых и серых тонов, естественно хочется весенних ярких красок. Конечно, черный, серый и белый – это классика. И мы не знаем, что нам ждать от нашего лета. Если оно будет холодным и дождливым, то эти тона опять прочно займут свои позиции».
- 2. Цветастое ретро.** «Это лето будет проходить у меня в стиле ретро. Я люблю 1930-40-50-е годы и цветочные узоры в ретро-стиле».
- 3. Платье.** «Я не люблю носить брюки, да практически и не шью их. Другое дело – красивое практичное платье, которое можно было бы надеть не только на праздник. Каждый день надо стараться надевать что-то красивое. Ведь одежда влияет на наше самочувствие гораздо больше, чем мы можем себе представить».
- 4. Натуральные и романтичные ткани.** «В пошиве платьев я часто использую шелковые и хлопчатобумажные ткани. Если лето нас порадует 25-градусной жарой, то только одежда из этих тканей мы и сможем надеть. Моей любимой тканью является нежный, легкий и романтичный шелковый шифон».
- 5. Силуэт.** «В духе пятидесятых – подчеркнутая линия талии, силуэт шестидесятых – прямые просторные линии. У каждого имеются свои плюсы и минусы, у каждого стилиа свои почитатели, все зависит от вкуса, типа фигуры и многих других факторов».

Хейко Круузи



Открыт новый мебельный салон
Exotica Sisustussalong

в Таллинне, Нарва мнт., 6
Шикарный интерьер для вашего дома!
ВЫГОДНЫЕ ЦЕНЫ ПО СЛУЧАЮ ОТКРЫТИЯ!

Салон открыт: Пн.-Сб. 12-18, тел. 504 3500, exotica@lepa.ee, www.LepA.ee

В магазин
женской одежды
из БЕЛУССИИ

19 АПРЕЛЯ ПОСТУПАЕТ В ПРОДАЖУ
ЛЕТНЯЯ КОЛЛЕКЦИЯ ПЛАТЬЕВ, КОСТЮМОВ
ФИРМЫ LIMAGE и ASV

СКИДКИ НА ДЕМИСЕЗОННЫЕ
ПАЛЬТО 10%

В продаже большие размеры

Мустамяэ тез, 116 (перекресток Вильде тез и Мустамяэ тез)
Время работы: пн.-пт. 10-19, Сб. 10-16, Тел. 6 603 019

Пунане, 14а
Пн.-Пт. 10-19, Сб.-Вс. 10-17
Тел. 699 0255

comarket Свежий выбор!

22-23 апреля
RISO RAПCOBое
MАСЛО
1 л
2.59
1.89

23-25 апреля
VALIO KUNINGA GOUDA ARGIPÄEVA CЫP
нарезанный
500 г
5.89
2.49

25-26 апреля
СОСА-CОLА
ПРОХЛАДИТЕЛЬНЫЙ
НАПИТОК
2 л
1.34
0.95

18-19 апреля
RAKVERE
ДОМАШНИЙ ФАРШ
400 г
2.19
1.84

СКИДКА! -27%

СКИДКА! -58%

СКИДКА! -29%

+0.08

italyа king Самый большой выбор обуви!
В продаже размеры 36-43

12,80 €

28,80 €

4,90 €

17,40 €

8,90 €

В ТАЛЛИННЕ: Нарвское шоссе, 23 • Лийвалайа, 32 • Садама, 6 • Викарлазе, 23, центр «Лаагна» • Юмера 3, центр «Юмера» • Теллискиви, 61 • Копли, 2В • В МААРДУ: Нурга, 1 • В ТАРТУ: Рийа, 2, центр «Эдени» • В ПЯРНУ: Рижское шоссе, 131, ХХХ Maxima • В РАКВЕРЕ: Лытспилли, 2, Центр «Ваала» • Хальяла тез, 4, Põhjakeskus • В НАРВЕ: Кренхольми, 52, ХХ Maxima

LinnaLeht
www.linnaleht.ee

Vana-Kalamaja 16
Tallinn
По - Пт 10-18
Сб 10-15

Кüüni 4, Tartu
По - Пт 10-18
Сб 10-16

19.04 - 30.04.2013

ANNO 1919

Детский трикотаж -50%

Носки на год Змеи -30%

Полутахровые носки -15%

Белье Glamour -20%

Женские х/б и шерстяные гольфы -15%

Детские колготки х/б -15%

Женские х/б колготки и ретузы -15%

NB! Дополнительные скидки не распространяются на товары, представленные в магазине по специальной цене.

ТНХ

В УЧЕБНОМ ГОДУ 2013/2014 НАБИРАЕМ УЧЕНИКОВ НА СЛЕДУЮЩИЕ СПЕЦИАЛЬНОСТИ:

На базе основной школы	
Мехатроник	3,5 г.
Автотехник	3,5 г.
Автоматик	3,5 г.
Оператор металлообрабатывающих станков с числовым программным управлением (CNC)	3 г.
Сварщик	3 г.
Продавец в сфере продажи одежды	3 г.
Ассистент дизайнера интерьера	3,5 г.
Портной-стилист	3 г.
На базе средней школы	
Мехатроник	2,5 г.
* Механик холодильного оборудования	2 г.
Автотехник	2,5 г.
Наладчик станков по резке металла с числовым программным управлением (CNC)	2 г.
Сварщик (полуавтомат)	1 г.
Парикмахер	1,5 г.
Портной-стилист	2 г.
Автомаляр	2 г.
Автожестянщик	2 г.
* Специалист по автодиагностике	1,5 г.
* Продавец в сфере продажи одежды	2 г.
* Продавец-консультант	0,5 г.

*Новая специальность. Дополнительная квалификация для работы в торговле * для обучения на рабочем месте необходимо наличие места для прохождения практики*

ТАЛЛИННА ТООСТУСНАРИДУС КЕСКУС

ТАЛЛИНСКИЙ ЦЕНТР ПРОМЫШЛЕННОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Сыпрузе пст., 182
Таллинн 13424
Тел: 65 42 833, 65 45 026
Факс: 65 42 874
э-почта: info@tthk.ee
www.tthk.ee

ДОСТОЙНОЕ ПРОФОБРАЗОВАНИЕ



Мати Хийс

После того, как закончены все веселые работы по приведению стального коня в порядок, остается самое скучное занятие – открытие сезона, не так ли?

Не спешите прыгать в седло железного коня

Мотоцикл, в силу своего сезонного использования, требует консервации осенью и определенной подготовки – весной.

В первую очередь, необходимо зарядить и установить аккумулятор. Вы ведь не забыли снять его на зиму, хранили в прохладном сухом месте и каждые 4-6 недель подзаряжали?

Затем следует слить старый бензин, который находился в баке для его защиты от коррозии, разгерметизировать карбюратор (в нем бензина зимой быть не должно) и залить свежий. Перезимовавший бензин необходимо без сожаления вылить: к дальнейшему использованию он не пригоден, даже для промывки запчастей. Следующий обязательный этап –

замена масла, так как оно тоже больше не пригодно к эксплуатации. Масло необходимо заменить во всех агрегатах, где оно используется, включая цепь и задний мост (при наличии карданного вала), а также тросики приводов сцепления, тормоза, спинометра. Очень желательно использовать марку, рекомендуемую производителем мотоцикла. Затем, дав мотоциклу постоять пару часов, проверить наличие подтеков масла и, если таковые имеются, перебрать сальники и резьбовые соединения. Кроме того, необходимо заменить фильтрующий элемент масляного фильтра.

Это, кстати, относится и к воздушному фильтру. Неплохо бы промыть маслоснаос, хотя бы его сеточку.

После этого необходимо залить радиатор и обновить тормозную жидкость, прокачать тормозную систему. Не забыть проверить состояние тормозных колодок и, если износ велик, – произвести замену. На безопасности экономить не стоит. Если в барабанные тормоза попала влага, то их нужно прогреть при помощи подтормаживания.

Желательно проверить электропроводку, хотя бы простым осмотром целостности изоляции и состояния разъемов, переключателей.

После этого проверить свечи предзажигания, при необходимости – заменить на новые.

Теперь остается осмотреть шины: не появились ли на них микротрещины, вздутия? Если вы хранили мотоцикл зимой правильно (в теплом и сухом помещении, в вертикальном положении, с пониженным давлением в шинах), вам придется только подкачать их до нужного давления.

Ну и последние штрихи: помыть мотоцикл, полировать хромированные и лаковые детали. Можно заводить. Безопасной вам дороги!

Источник: www.vpukovotk.ru

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ СТЕКОЛЬНАЯ МАСТЕРСКАЯ

KLAASIKESKUS.ee

ХОРОШЕЕ КАЧЕСТВО

- АВТОСТЕКЛА:** Продажа, установка, ремонт. Ионирование автомобильных и других стекол. Оформление и обслуживание страховых случаев.
- Стеклопакеты, дизайн кухни (фартуки), изготовление стеклянных изделий на заказ, зеркала, полки, мебель, аквариумы, фотолента на стекле и витражные композиции.
- Специальные проекты по стеклу: стекла на спецтехнику; каленые, триплекс, обогреваемые, термостойчивые стекла; полирование и склейка стекол; изготовление автозеркал по образцу.
- Приним заказ и консультирование: тел 633 3334, 5553 3023 (Таллинн) 532 5098, 5552 1177 (Нарва)

LENNUJAMAA 5, Пн - Пт: 9.00 - 18.00
SUUR-AGULI 2, NARVA, Пн-Пт 9.00-18.00

AKUD JA PATAREID

АККУМУЛЯТОРЫ

- автомобильные
- мотоциклетные
- для моторных лодок
- постоянного питания для подъемников и др. складской техники
- для видеокамер
- закрытые свинцовые
- для аварийного освещения

БАТАРЕЙКИ

- элементы NiMH, NiCd и Li-Ion
- зарядные устройства
- восстановление аккумуляторов для инструментов
- изготовление различных аккумуляторных блоков

Аккумуляторы для лодок и мотоциклов
до конца апреля **-20%**

RENOVAAR AKUD & PATAREID

Наши магазины:

- Тонди, 17 Таллинн. Пн.-Пт. 9.00-18.00. tondi@renovaar.ee тел.: 655 69 89
- Вяйке-Павла, 1 Таллинн. Пн.-Пт. 9.00-18.00. renovaar@renovaar.ee тел.: 655 69 88
- Тяе, 127а Тарту. Пн.-Пт. 9.00-17.00. tartu@renovaar.ee тел.: 7366 129

VARTA Trojan Panasonic autocraft

Сохраните природу в чистоте! Принесите нам старые батарейки и аккумуляторы!

www.renovaar.ee

LAEN.EE

Ходатайствуй в интернете www.laen.ee

Кредиты на все случаи жизни

Таллинн Fr. R. Kreutzwaldi 4, 10120 Пн-Пт: 8.00 - 22.00 Сб-Вс: 10.00 - 20.00

Тарту Raatuse 20, 51009 Пн-Пт: 8.00 - 17.00 Сб-Вс: закрыто

Телефон: (+372) 66-30-115
Э-почта: info@laen.ee
Домашняя страница: www.laen.ee

www.laen.ee

Быстрый заём. Первый кредит 0%
От 50€ до 900€ на банковский счёт или наличными. Подходит идеально для решения повседневных незначительных финансовых затруднений и крайне прост в получении.

Потребительский кредит
От 500€ до 5000€
Возможность для покрытия ежедневных расходов или возмощения финансирования более крупной покупки. С помощью потребительского кредита можно например оплатить учёбу или отправиться в путешествие.

Кредит под залог автомобиля
От 500€ с процентной ставкой от 3%
Заём, при котором заёмщик предоставляет свой автомобиль в качестве гарантии возврата займа. Автомобиль остаётся при вас!

Кредит под залог недвижимости
От 1000€ с процентной ставкой от 1.5%
Идеально подходит для претворения в жизнь дорогостоящих планов! Например вы можете купить автомобиль или начать личный бизнес! Кредит можно использовать в любых целях.

Бесплатный короткий номер

17797

LAEN.EE кредиты на все случаи жизни www.laen.ee

Вы имеете дело с рекламой финансовых услуг. Ознакомьтесь с условиями на сайте www.laen.ee и при необходимости посоветуйтесь с нашим специалистом. Например годовые затраты: 10000€ / 5лет - 20,37%

Жемчужина Ида-Вирумаа – старинная усадьба купца Елисеева

ТАТЬЯНА АГАФОНОВА, библиотечарь центральной библиотеки г. Кохтла-Ярве

11 апреля в читальном зале городской библиотеки Кохтла-Ярве состоялось мероприятие, посвященное истории парка Тойла-Ору.

Мощным посылом для организации встречи стал фильм «Истории парка Орро», который был снят в 2011 году и неоднократно был отмечен призами на кинофестивалях. Фильм рассказывает, как и почему связаны

между собой Тойла, древний боярский род Шереметевых и не менее знаменитый купеческий род Елисеевых; как строился и жил, какое значение для региона имел дворец Елисеева; куда кануло это роскошное здание. Еще год назад после его просмотра у организаторов мероприятия возникло немало вопросов: о том, что осталось за кадром, о династии Елисеевых, чьему роду в октябре этого года исполняется ровно 200 лет, о судьбах потомков известного купца-магазинщи-

ка и, наконец, о том, как снимался сам фильм. Первой родословное древо Елисеевых исследовала старший научный сотрудник Института генеалогических исследований Алла Владимировна Краско. На основе двух ее работ («Дома купцов Елисеевых» и «Петербургское купечество») и был построен рассказ о династии, сопровождаемый слайд-шоу из редких фотографий.

После фильма, вызвавшего аплодисменты зрителей, прозвучал захватывающий рассказ гостя из Силламяэ Александра Пополитова, также проиллюстрированный редкими снимками. Поиск вещей из дворца Елисеевых, многие из которых можно было увидеть в фильме, давно стал его любимым занятием. С Тойла и семьей Елисеевых переключается еще одна удивительная история, о которой поведал Александр Пополитов. В его руки в 80-х го-



Татьяна Агафонова

Невероятно даже представить себе, что этому блокноту более сотни лет! Записная книжка управляющего дворца Елисеева Григория Федосеева, в которой он в подробностях описывает Русско-японскую войну изнутри.

дах XX века попала записная книжка Григория Федосеева, бывшего управляющего дворца Г. Елисеева и призванного в 1904 году на Русско-японскую войну. Благодаря поддержке Министерства культуры Эстонии удалось опубли-

ковать дневник для более широкой аудитории. Старший писарь Григорий Федосеев вел дневник практически до последней минуты своей жизни. Там описан каждый день пути солдат от Везенберга (Раквере) до Харбина. Хаос

военных действий и трагедии маленьких людей, переосмысление бравадного пафоса войны до трогательного обращения к Богу. Картины Русско-японской войны отражены в сжатом и не приукрашенном виде.

Жизнь интеллектуального клуба «Эрудит»

ГРАДИСЛАВА ЮШМАНОВА, руководитель клуба «Эрудит»

В клубе «Эрудит» Дома творчества школьников г. Кохтла-Ярве состоялась финальная игра «Что? Где? Когда?» – Брейн-ринг? для старшеклассников школ.

В этом учебном году в данных играх, проходящих ежемесячно с сентября по апрель, принимали участие 16 команд, более 90 участников из школ городов Кохтла-Ярве, Йыхви и Кивиули. Самая напряженная борьба проходила, конечно, среди команд 12-х классов. В игре «Что? Где? Когда?» в основном одерживали победы две команды: «Ботаники» из Русской гимназии г. Йыхви и «Nazvania.net» из Ахтмеской гимназии. В числе призеров неоднократно отмечались команды «Искр@» из Таммикуской гимназии и «Спектр v 2.0» из Ярвесской Русской гимназии. Вот и в финальной, 8-й игре, отлично сыграла команда «Искр@», взяв на 2 вопроса (из 24 прозвучавших) больше, чем расположившаяся в результате на 2-м месте команда «Nazvania.net». Первый раз за сезон игр в призеры попала ко-

манда «Sapiens» из Русской гимназии г. Йыхви, заняв в данной игре 3-е место.

По итогам 8 игр чемпионом стала команда «Nazvania.net», игравшая довольно ровно в течение всего сезона, трижды став победителем игры «Что? Где? Когда?» среди 11-12-х классов, трижды заняв 2-е место и дважды – 3-е место. Хорошая игра на последнем турнире позволила команде «Искр@» обойти лидировавшую до этого команду «Ботаники» и занять 2-е место, оставив соперников довольствоваться третьим. Что интересно, в Молодежном кубке мира, вопросы которого мы разыгрывали в 7 играх из 8, наиболее высокую позицию заняла именно команда «Ботаники» – 95-е место из 562 команд, что одновременно является третьим результатом по Эстонии. Команда «Nazvania.net» расположилась на 116-й строчке турнирной таблицы (5-е место по Эстонии), а команда «Искр@» – на 155-й. Данная ситуация связана с тем, что в Молодежном кубке мира из 7 туров зачислялись только 5 лучших результатов. Среди 9-10-х классов фаворитами игры «Что?



Команда «Nazvania.net» дважды становилась чемпионом нынешнего сезона игр.

Где? Когда?» были команда «Friends», играющая за Таммикускую гимназию, и «Книжники» из Русской гимназии г. Йыхви (10-й класс). Но команда «Friends» только единожды не удалось подняться выше 5-го места, в остальных же 7 играх она постоянно была среди призеров, причем трижды становилась победителем. Именно эта команда стала чемпионом сезона по игре «Что? Где? Когда?» среди 9-10-х классов. Команде «Книжники» пришлось довольствоваться 2-м местом, а на 3-м расположилась команда «Светлые

голови» из Ахтмеской гимназии (10-й класс). Следует отметить, что в данной возрастной категории несколько раз победителями становились и более молодые команды. Так, команде 9-классников «Nosferatu» из Русской гимназии г. Кивиули удалось дважды занять 1-е место, и один раз лучше всех в возрастной категории 9-10-х классов сыграли 8-классники из команды «Иа-нацея» (Славянская основная школа). Если в игре «Что? Где? Когда?» лидерство старших классов было неоспоримо, то в игре «Брейн-ринг», куда от-

бирались по 4 команды из каждой возрастной категории, в победители удавалось выйти и более молодым командам. Так, в 7-й игре победила команда «Привет, мозги!» из Ярвесской Русской гимназии (10-й класс), а в 5-й игре до финала удалось пройти команде «Светлые головы». На одной из игр в финал вышли команды «7 пядей» (Кивиули, 10-й класс) и «Na'Vi» (сборная, 10-12-й класс), но ни одной из них так и не удалось стать победителем. Не сумев ответить подряд на 3 вопроса, они разделили 2-е место. Одна победа и один финал были на сче-

ту команды «Искр@». А звание чемпиона снова сражались «Ботаники» и «Nazvania.net». И хотя на счету у «Ботаников» были 3 победы в течение сезона, в то время, как на счету команды «Nazvania.net» только одна победа и два финала, тем не менее, отвечая на брейн-ринговские вопросы в зале, игроки команды «Nazvania.net» набрали дополнительно достаточное количество очков, чтобы обеспечить себе неоспоримую победу по итогам всего сезона игр. Команде «Ботаники» досталось 2-е место, а 3-е место заняла команда «Искр@». В команде «Nazvania.net» – дважды чемпионы нынешнего сезона игр. В этом году игру в клубе «Эрудит» завершают сразу 5 команд. Большинство их членов играли в клубе, начиная с 7-го класса, и в течение многих лет внесли неоценимый вклад в успехи и развитие клуба. Хочется пожелать выпускникам попутного ветра в паруса и счастливого плавания во взрослой жизни! А сезон игр в клубе еще не закончился. В апреле и мае в состязаниях интеллектов на игре «Ума палата» встречаются команды 7-8-х классов.

От организаторов

Если у вас есть редкие фотографии (статьи из периодики и другие материалы) и вам не жаль ими поделиться, то городская библиотека Кохтла-Ярве (тел. 33 54353) с радостью сделает для архива электронные копии. А пока фонды располагают альбомами со старыми фотографиями об Ида-Вирумаа и Тойла и ждут своих читателей. Документальный фильм «Истории парка Орро» можно увидеть в Интернете или посмотреть в читальных залах библиотеки.

Добавьте свое объявление в Linnaleht

Теперь пункт приема объявлений есть и в Нарве

Редакция газеты «Виру Проспект»
Пушкина, 20, офис 11, 12. Нарва
Тел. 356 0530, 5645 7929
Открыто: пн.-чт. 9-18 и пт. 9-17



ЦЕНЫ

Строчечные объявления
• 1 строка (30 знаков) 1.60 € + НСО
Повтор 10%

Объявления в рамке

• Колонка высотой с 1 см (45x10 мм) 6.40 € + НСО
например (45x20 мм) 12.80 € + НСО
(45x30 мм) 19.20 € + НСО

• Поздравление, выражение благодарности, выражение соболезнования с фото 6.40 € (цена включает НСО)
без фото 3.90 € (цена включает НСО)

Скидки на объявления в рамке

10%, если реклама публикуется по меньшей мере 3 раза
20%, если реклама публикуется по меньшей мере 10 раз
25%, если реклама публикуется по меньшей мере 20 раз
30%, если реклама публикуется по меньшей мере 25 раз
35%, если реклама публикуется по меньшей мере 30 раз
40%, если реклама публикуется по меньшей мере 35 раз
45%, если реклама публикуется по меньшей мере 40 раз
50%, если реклама публикуется по меньшей мере 45 раз и больше

Повторная скидка действует на объявления клиента, оформленные одним заказом.

Повторными рекламами считаются рекламные заказы клиента в одном заказном письме.

Скидки распространяются на рекламы с неизменным оформлением.

Объявление можно подать и в Интернете <http://kuulutus.linnaleht.ee>

Linnaleht – это бесплатный еженедельник, который выходит каждую пятницу. Тираж 10 000 в Нарве, Йыхви и Кохтла-Ярве.

LINNALEHT НАЙДЕТЕ:

В Нарве:
Торговый центр «Astri»
Торговый центр «Fama»
Торговый центр «Tempo»
Narva Prisma
Kerese Selver
Maxima XX (Тиймани, 20)
Maxima XX (Креэнхольми, 52)

В Йыхви:
Торговый центр «Tsentral»
Jõhvi Selver
Maxima XX

В Кохтла-Ярве:
Maxima XX
Kohhtla-Järve Selver



Linnaleht

Черный гранит прекрасно подходит для надгробий

Для надгробий используется гранит, толщина которого составляет не менее 10 см. Очень важным фактором также является плотность: чем плотнее черный гранит, тем он качественнее.

- По качеству черный гранит упорядочен следующим образом:
1. Самым качественным и дорогостоящим считается шведский черный гранит Ebony Black. В изготовлении надгробий он используется редко, и в Эстонию для надгробий его никогда не поставляли.
2. Южноафриканский черный гранит Nero Assoluto. Этот вид для надгробий в Эстонию тоже никогда не привозили.
3. Китайский черный гранит, известный как Shanxi Black. Благодаря своим отличным качествам этот гранит чаще всего используется для надгробий во всем мире. Его поставляют и в Эстонию.
4. Индийский черный гранит India Jet Black. В Эстонию его поставляют в малых количествах, в основном, в виде плит.

В Эстонию также поступает много финского и карельского гранита. Хотя этот материал не черный, а серый, в изготовлении надгробий он используется довольно часто. К сожалению, из Финляндии, Карелии и Украины в Эстонию также поступают каменные отходы неопределенной формы под видом «природного материала». Такие камни в надгробиях нигде не используются – ни в Северных странах, ни в России, ни в других странах – из таких отходов изготавливается щебенка. Gramet OÜ

МАГАЗИН ПРЯЖИ ROPKAMOISA



НОВЫЙ ТОВАР!
Лыжная пряжа 17 €/кг
Основа, нитки для вязания крючком 10 €/кг
Акриловая пряжа 10 €/кг
Шерстяная ковровая пряжа 7 €/кг
Шерстяная пряжа 15 €/кг
Эффектная пряжа 25 €/кг

Aardla Kaubandus OÜ
Ропкамыйза, 10, Тарту
Пн.-пт. 10-16, сб. 10-14
Тел. 520 7727, 528 4669
www.aardlakaubandus.ee



Требуемые в Северных странах курсы по рабочей безопасности проводятся в ТАЛЛИННЕ, ТАРТУ и ПЯРНУ. На эстонском и русском языках!

TONDI KOOLITUSKESKUS
www.koolitamine.ee
TEL. + 372 56 44 054

Кредиты под залог недвижимости или автомобиля, поручительский кредит, малые кредиты без залога.

kiirlaen24.ee

ЛЕГКОЕ АДМИНИСТРИРОВАНИЕ!

БЕСПЛАТНЫЙ ТЕЛЕФОН 800 2424

Aleksandri 1-36, Tartu, tel 730 2155

Linnaleht

KUULUTUS.LINNALEHT.EE

WWW.LINNALEHT.EE

01.05 РИГА-ЮРМАЛА 25 €	04-09.06.19-24.10 БЕРЛИН-ДРЕЗДЕН-АКВАПАРК "Тропические острова" 250 €	17-19.08 САНКТ-ПЕТЕРБУРГ Хельсинки -Котка -Выборг-Кронштадт 185 €	04-10.08 ДРЕЗДЕН-ПРАГА-ВЕНА -БРАТИСЛАВА 255 €	17-20.08 «ПО ДРЕВНИМ ГОРОДАМ ЗЕМЛИ РУССКОЙ» Печоры-Новгород-Валдай-Псков. 160 €	ВИЗЫ в РОССИЮ, в БЕЛАРУСЬ, ИСПАНИЯ, БОЛГАРИЯ, ИТАЛИЯ, ИЗРАИЛЬ
18-19.05 С.ПЕТЕРБУРГ Праздник открытия фонтанов. 90 €	22-25.06.22-25.08 ПАЛАНГА-КЛАЙПЕДА-НИДА-ВЕНТСПИЛС 185 €	06.07 РИГА-ЮРМАЛА Праздник ул.Июмас в Юрмале 25 €	10-19.08 ЛЬВОВ-КИЕВ-ОДЕССА с отдыхом на море 375 €	19-31.08 КРЫМ ОТДЫХ НА МОРЕ + ЭКСКУРСИИ 485 €	TASKO РЯВАЛА, 8, КОМ. 811, тел. 646 6514, 645 4205 www.tasko.ee
22-26.05 ЖЕМЧУЖИНЫ УКРАИНЫ Львов-Почевская Лавра 195 €		20-28.07.14-22.09 ЖЕМЧУЖИНЫ ГЕРМАНИИ (автобус+корабль) 465 €	17-18.08 РИГА-ЮРМАЛА День города Риги 60 €		

DRH Lindersvold (Дания) приглашает Вас на **инфо-встречу**, которая состоится в **Таллине 27 апреля**

На встрече будет представлена программа *development instructor* (инструктор по развитию), которая проводится в сотрудничестве с организациями Humana People to People, Мозамбикским университетом One World University и другими партнерскими школами по всему миру.

Желающих принять участие в этой встрече просим связаться с нами по адресу электронной почты anete@lindersvold.dk

Физактивность на страже сердечного здоровья

Мати Хийс (Ohtuleht)

МАРГУС ВЙГИМАА,
кардиолог

Физическая активность нормализует кровяное давление, понижает уровень «плохого» холестерина, сокращает риск образования тромба, способствует снижению веса и улучшает самочувствие.

Движение способствует улучшению обмена веществ, в свою очередь, предотвращает появление сахарного диабета. Движение – это неоценимая услуга для нашего тела и духа, которую можем оказать только мы сами.

Новейшие исследования показывают, что главное в профилактике сердечных заболеваний не столько интенсивность, сколько регулярность физических нагрузок. Эстонское общество кардиологов рекомендует совершать по 5 км пеших прогулок в день или 30 минут любого умеренного движения. Для тренировок с большей нагрузкой лучше всего подходят ходьба с палками, бег трусцой, плавание, езда на велосипеде, танцы, грелля, катание на коньках или на роликах. Для защиты сердца и сердечно-сосудистой системы требуется как минимум две часовые тренировки в неделю.

Не менее 6 000 шагов в день

Необходимую минимальную физическую нагрузку можно получить во время ваших ежедневных дел, если совершать не менее 6000 шагов в день. В идеале – 10 000 шагов. Начните с малого! Вместо лифта используйте лестницу, паркуйте свой автомобиль подалеже от входной двери, выходите из автобуса на несколько остановок раньше. Все это


Врач-кардиолог Маргус Вийгимаа тренирует сердце игрой в теннис.

укрепляет ваше здоровье. Движение также важно для людей пожилого возраста и при хронических заболеваниях, поскольку это препятствует развитию болезней и даже улучшает самочувствие. Исследования показали, что у пожилых людей, в жизни которых присутствуют регулярные физические нагрузки, состояние здоровья и качество жизни существенно лучше. Физическая активность улучшает состояние при хронических заболеваниях и может сократить необходимость приема лекарств (особенно снотворных и антидепрессантов).

Больше фруктов-овощей!

Сердечное здоровье во многом также зависит от нашего рациона питания. Ежедневно употребляя в пищу не менее 500 г фруктов и овощей, больше

клетчатки и меньше продуктов с содержанием животных жиров, а также меньше соли и сахара, мы защищаем сердце и сердечно-сосудистую систему больше, чем мы можем себе улучшить самочувствие.

Одной из причин сердечных заболеваний и высокого кровяного давления является чрезмерное употребление в пищу поваренной соли. Примерно у трети людей наблюдается «чувствительность к соли» – то есть при употреблении в пищу большого количества соли у них существенно повышается кровяное давление. Ограничение приема соли существенно понижает кровяное давление. Дневная норма составляет 3–5 г поваренной соли. Это количество мы уже получаем вместе с готовыми продуктами питания – много соли содержится, например, в колбасах, хлебе и томатном соке (6–8 г на литр).

На «Неделе сердца» больше двигаемся!

Основное внимание во время «Недели сердца», которая продлится до 21 апреля, вновь уделяется физической активности. Пассивный образ жизни, курение, чрезмерное употребление алкоголя, избыточный вес и неправильное питание являются основными факторами риска сердечных заболеваний. Для сердца полезны аэробные тренировки – езда на велосипеде, танцы, быстрая ходьба, езда на роликах и бег. Именно поэтому многие местные самоуправления проводят в рамках «Не-

дели сердца» спортивные мероприятия под девизом «Твои шаги считаются». Проявляя инициативу и заботу о здоровье своих сотрудников также могут все организации и учреждения. Инициатор проведения «Недели сердца» – Институт развития здоровья. Ознакомьтесь с дополнительной информацией о мероприятиях можно на сайте института www.terviseinfo.ee. На сайте также можно почерпнуть идеи для проведения мероприятий в рамках «Недели сердца»

Тест для оценки риска сердечных заболеваний

- ведете ли вы активный образ жизни (двигаетесь не менее 3–4 часов в неделю)?
- уровень общего холестерина у вас ниже 5,5 ммоль/л?
- вы правильно питаетесь (ежедневно употребляете в пищу пять горстей фруктов и овощей, стараетесь употреблять меньше жирной пищи, соли и сладкого)?
- кровяное давление у вас в пределах нормы (ниже 140/90 мм рт. ст.)?
- у вас нормальный вес (индекс массы тела меньше 25)?
- уровень сахара в крови в норме (5,6–6,9 ммоль/л)?
- вы не курите?

Если на все семь вопросов вы ответили утвердительно, то для здоровья сердца вы сделали все возможное. При необходимости можно проконсультироваться с семейным врачом или медсестрой о том, какое питание и физическая нагрузка подойдут именно вам.

Кровяное давление повышает содержащийся в соли натрий, а калий и магний понижают его. Поэтому предпочтение стоит отдавать минеральной соли с содержанием калия и магния. Калий играет важную роль в нормализации кровяного давления. Фрукты и овощи богаты калием, содержат много витаминов и минеральных веществ и по содержанию клетчатки занимают второе место, уступая первенство зерновым продуктам.

Физактивность полезна и при хронических заболеваниях

СИРЬЕ ВААСК,
отделение здравоохранения

Показатели смертности из-за сердечно-сосудистых заболеваний идут в Эстонии на спад, цель программы развития здоровья населения – достижение людьми 65-летнего возраста без сердечных заболеваний.

Ежегодные «Недели сердца» уделяют внимание активному образу жизни, правильному питанию и профилактике избыточного веса. Результаты исследований показывают, что каждый второй средневозрастной житель Эстонии имеет избыточный вес, ожирение же наблюдается у каждого десятого. У людей с избыточным весом гораздо чаще наблюдаются сердечная недостаточность, аритмия, диабет и высокое артериальное давление, а также нередки инфаркт и инсульт. В последние годы особое внимание уделяется людям с накоплением жира в области живота. Риск заболевания сердечно-сосудистыми заболеваниями существенно увеличивается среди мужчин, объем талии которых составляет от 102 см, и среди женщин, у которых соответствующие показатели – 88 см и выше.

О профилактике сердечных заболеваний

Профилактика заболеваний является неотъемлемой частью работы врачей и медсестер. В 2006 году в сотрудничестве с Эстонским обществом семейных врачей была учреждена отдельная система оплаты за вклад в профилактику заболеваний и наблюдение за пациентами с хроническими заболеваниями. Система состоит из нескольких частей с измеримыми индикаторами. Упор делается как раз на профилактику – проводится вакцинация и профилактика сердечно-сосудистых заболеваний среди пациентов, попадающих в группу риска. В случае с хроническими заболеваниями, семейные врачи занимаются пациентами, у которых наблюдаются высокое артериальное давление, сахарный диабет II типа, нарушения работы щитовидной железы, а также пациентами, которые перенесли инфаркт миокарда. Таким образом, в большинстве центров семейных врачей проводится работа с целью своевременной оценки рисков для здоровья и предотвращения осложнения заболеваний. Изменение давления является частью обычного визита, вдобавок к этому, по меньшей мере, раз в пять лет 40–60-летним пациентам назначается анализ на общий холестерин. Если центр семейных врачей с вами связан и приглашает на обследование, то ни в коем случае не отказывайтесь – ведь это хорошая возможность проверить свое здоровье. Если вы давно не занимались спортом и сейчас решили восполнить этот пробел, то перед началом тренировок также стоит навестить семейного врача или медсестру – оценить риски для здоровья и совместно составить план тренировок.

Умеренная физическая нагрузка – не менее 30 минут в день. Тренировка один раз в неделю ваше сердце не защитит. Польза для здоровья от занятий спортом (ходьба, ходьба с палками, езда на велосипеде, танцы, плавание, езда на роликах) будет в том случае, если на занятия спортом суммарно уходит не менее 3–4 часов в неделю. По результатам исследования, чаще одного раза в неделю спортом занимается лишь треть взрослого населения.

Высокое кровяное давление и спорт

Физическая активность также важна для людей пожилого возраста и людей с хроническими заболеваниями. Исследования показывают, что гипертония встречается у трети населения, среди людей преклонного возраста – у каждого второго. Пациентам с высоким артериальным давлением рекомендованы регулярные

аэробные тренировки с умеренной интенсивностью по 30–60 минут 5–7 раз в неделю. Согласно исследованиям, физическая активность меняет показатели верхнего и нижнего артериального давления на 2–3 мм рт.ст., по некоторым исследованиям – даже на 5–7 мм рт.ст.

Вдобавок к дневнику артериального давления также рекомендуется вести дневник физической активности – его всегда стоит брать с собой на прием к врачу или медсестре.

Профилактика заболеваний является неотъемлемой частью работы врачей и медсестер. В 2006 году в сотрудничестве с Эстонским обществом семейных врачей была учреждена отдельная система оплаты за вклад в профилактику заболеваний и наблюдение за пациентами с хроническими заболеваниями. Система состоит из нескольких частей с измеримыми индикаторами. Упор делается как раз на профилактику – проводится вакцинация и профилактика сердечно-сосудистых заболеваний среди пациентов, попадающих в группу риска. В случае с хроническими заболеваниями, семейные врачи занимаются пациентами, у которых наблюдаются высокое артериальное давление, сахарный диабет II типа, нарушения работы щитовидной железы, а также пациентами, которые перенесли инфаркт миокарда. Таким образом, в большинстве центров семейных врачей проводится работа с целью своевременной оценки рисков для здоровья и предотвращения осложнения заболеваний. Изменение давления является частью обычного визита, вдобавок к этому, по меньшей мере, раз в пять лет 40–60-летним пациентам назначается анализ на общий холестерин. Если центр семейных врачей с вами связан и приглашает на обследование, то ни в коем случае не отказывайтесь – ведь это хорошая возможность проверить свое здоровье. Если вы давно не занимались спортом и сейчас решили восполнить этот пробел, то перед началом тренировок также стоит навестить семейного врача или медсестру – оценить риски для здоровья и совместно составить план тренировок.

Умеренная физическая нагрузка – не менее 30 минут в день. Тренировка один раз в неделю ваше сердце не защитит. Польза для здоровья от занятий спортом (ходьба, ходьба с палками, езда на велосипеде, танцы, плавание, езда на роликах) будет в том случае, если на занятия спортом суммарно уходит не менее 3–4 часов в неделю. По результатам исследования, чаще одного раза в неделю спортом занимается лишь треть взрослого населения.

Высокое кровяное давление и спорт

Физическая активность также важна для людей пожилого возраста и людей с хроническими заболеваниями. Исследования показывают, что гипертония встречается у трети населения, среди людей преклонного возраста – у каждого второго. Пациентам с высоким артериальным давлением рекомендованы регулярные

Старайтесь заботиться о своем здоровье и здоровье своих близких всегда, а не только во время кампаний!



Марианне Лоорентс (Ohtuleht)

По Европейской карте медицинского страхования все застрахованные в Эстонской больничной кассе люди в период временного пребывания в стране ЕС могут получить необходимую медпомощь на равных с населением той страны условиях.

В путешествии не лишней будет Европейская страховка

ЗВЕЛИН КОПШЕЛЬ,
директор отдела по общественным связям
Больничной кассы

Собираясь в путешествие в страну Европейского союза, стоит заранее задуматься о некоторых деталях во избежание непредвиденных затрат, связанных со здоровьем.



Арно Саар (Ohtuleht)

Так выглядит Европейская карточка медицинского страхования.

В первую очередь стоит обзавестись Европейской картой медицинского страхования. По этой карте все застрахованные в Эстонской больничной кассе люди в период временного пребывания в стране ЕС могут получить необходимую медпомощь на равных с населением той страны условиях. При этом потребность в медпомощи должна возникнуть именно во время пребывания в другой стране, и необходимость в здравоохранительной услуге должна быть с медицинской точки зрения обоснована.

Также необходима частная страховка

Европейская карта медицинского страхования дает право на врачебную помощь на территории ЕС и в Европейском экономическом про-

странстве, а также во время пребывания в Швейцарии. Врачебная помощь не бесплатная – из своего кармана нужно будет заплатить сумму, входящую в разряд так называемой самоответственности, то есть придется заплатить за визит (койко-место и т.д.) согласно установленным в той стране тарифам. Эти суммы пациенту впоследствии не возмещаются. Карта также не покрывает расходы на международный транспорт. Поэтому Больничная касса всегда советует оформить частную страховку. В таком случае на основании выданного в больницу чека ущерб будет компенсирован Больничной кассой.

Больничная касса компенсирует только те затраты, которые были совершены в государственных учреждениях, то есть на частную медпомощь ком-

пенсация не распространяется. Расходы на частную медпомощь (плата за визит, койко-место и т.д.) и международный транспорт покрывает турстраховка. Эти расходы могут достигать десятков тысяч евро.

Что такое необходимая врачебная помощь?

Решение о том, нуждается ли пациент в необходимой медпомощи или нет, принимает врач, но, как правило, это означает, что если во время пребывания в другой стране внезапно возникла проблема со здоровьем, например, высокая температура, боли в животе, инфаркт, увечья вследствие несчастного случая и т.д., то вам обязательно назначат лечение. Списка, в каких случаях следует оказывать необходимую врачебную помощь, нет. Лишь касательно единичных услуг существует договоренности – в разряд необходимой медпомощи точно входит кислородное и диализное лечение, а также химиотерапия. Потребность в этих услугах известна человеку заранее, но без них он вообще не смог бы путешествовать. Для по-

На заметку!

- Европейскую карту медицинского страхования можно заказать на портале www.eesti.ee. Карту можно заказать на свой домашний адрес.
- Европейской картой пользоваться нельзя, если медицинская страховка не действует.
- Если медстраховка не действует, а картой человек все же воспользовался, то по закону Больничная касса имеет право взыскать возмещение ущерба.
- Согласно законодательству ЕС каждое государство выдает Европейскую карту медицинского страхования на своем государственном языке. Поэтому информация на выдаваемых в Эстонии картах медицинского страхования указана на эстонском языке.
- Европейская карта медицинского страхования действует только с удостоверяющим личность документом с фотографией.
- Если путешествуете за пределами Европейского союза, то желательно оформить турстраховку, поскольку Больничная касса эту область не регулирует.

Когда и сколько нужно платить за визит к врачу?

Когда имеющей медицинскую страховку пациент приходит на прием к семейному врачу или медсестре, то платить за визит ему не нужно.

Также не могут с него потребовать, например, заплатить за тапочки, канцелярские принадлежности или сделать добровольное пожертвование. Больничная касса призывает людей отстаивать свои права и не вносить никаких плат. Если вы все-таки за что-нибудь заплатили, то у семейного врача следует попросить чек и отправить его вместе с описанием ситуации в Больничную кассу. В этом случае у семейного врача потребует объяснений, и безосновательно уплаченные деньги будут возвращены пациенту.

При необходимости семейный врач совершает визит на дом. Решение о необходимости домашнего визита семейный врач принимает сам, и за визит он вправе попросить до 5 евро вне зависимости от того, сколько больных он за этот визит осмотрит. Визит на дом бесплатный для беременных и для детей в возрасте до 2 лет.

Люди, которые не имеют медицинской страховки, также могут обратиться к семейному врачу. Регистрация на прием проходит в обычном порядке, но за оказанную услугу пациенту придется заплатить согласно установленному семейным врачом прейскуранту. Цены и информация об условиях оказания услуг семейный врач должен вывесить на видном месте.

Визит к врачу-специалисту – платный

За визит к врачу-специалисту застрахованному пациенту нужно заплатить до 5 евро. Вдобавок к этому с собой у него должно быть направление от семейного врача. Направление не требуется для визита к гинекологу, кожно-венерологу, врачу-инфекционисту, психиатру, главному врачу, травматологу (при получении травмы), ортопеду или хирургу.

Платить за визит не должны:

- беременные;
- дети до 2 лет;
- имеющие медицинскую страховку пациента, которые направляются к врачу-специалисту другим медработником этого же лечебного учреждения или врачом этой же специализации из другого учреждения;
- если после оказания неотложной амбулаторной помощи врачом-специалистом пациента направляют на стационарное лечение (амбулаторное лечение – здравоохранительная услуга, при которой визит пациента в учреждение длится не больше одного-двух часов, при стационарном лечении человек находится в больнице больше суток).

Пациент, не имеющий медицинской страховки и направления от семейного врача, платит за обследования и лечение согласно действующему в учреждении прейскуранту.

- Неотложная помощь для всех жителей Эстонии бесплатная. Неотложная помощь оказывается в случае, когда над пациентом нависает угроза смерти или серьезного ухудшения здоровья. Решение о том, нуждается ли пациент в неотложной помощи, принимает семейный врач.

1220
Perearsti nõuanne
Üleriigiline perearsti nõuandetelefon

16 363
Haigekassa infotelefon
www.haigekassa.ee

Мужчины Эстонии умирают от рака предстательной железы

Рак предстательной железы – самая распространенная форма рака у мужчин в Европе, однако показатель смертности от этого заболевания самый высокий в Эстонии.

Причина в том, что мужчины слишком поздно обращаются к специалистам, утверждают урологи.

«Ежегодно в Эстонии диагностируется около 1000 новых случаев рака предстательной железы, и это число постоянно растет», – заключает председатель правления Эстонского общества урологов, директор урологического отделения Восточно-Таллинской центральной больницы Тоомас Тамм. – В большинстве случаев мы имеем дело с медленно прогрессирующим видом рака, который при своевременном об-

наружении поддается лечению, но в Эстонии беспокоит чрезвычайно большая смертность от этого заболевания. Если в странах Европейского союза в среднем от рака предстательной железы умирает 23 мужчины, то в Эстонии этот показатель достигает 37 случаев на 100 тысяч мужчин, и это при том, что условия лечения становятся только лучше. Это, бесспорно, слишком много». По словам доктора Тамма, раннее обнаружения рака предстательной железы осложняет тот факт, что зачастую болезнь протекает бессимптомно. «Может беспокоить частое мо-

чеиспускание, но на такой симптом обычно не обращают внимания, – отметил доктор Тамм. – Поэтому очень важно повысить уровень осведомленности мужчин и их близких о данном заболевании и мотивировать мужское население нашей страны вовремя приходить на консультацию». По словам старшего врача урологического отделения Восточно-Таллинской центральной больницы Мартина Киви, в группу риска рака предстательной железы входят в первую очередь мужчины, достигшие 50 лет, т.к. с возрастом риск заболевания увеличивается. Также фактором риска является генетическая предрасположенность, в связи с чем особое внимание на свое здоровье следует обращать тем мужчинам, у кого в роду были случаи заболевания. «При появлении жалоб или факторов риска мужчи-



Хейко Круузи

Если бы мужчины больше обращали внимание на свое здоровье, знали о симптомах рака предстательной железы и не медлили прийти на консультацию, показатель смертности был бы намного ниже.

нам делают тест на простатический специфический антиген (PSA) в виде забора крови. В случае, если результат теста превышает норму, требуются дополнительные обследования для исключения рака предстательной железы, – пояснил доктор Киви. – Если все-таки будет поставлен диагноз рака на ранней стадии, а опухоль не распространилась за пределы предстательной железы, то положительный результат лечения вполне возможен». LL

Инфодень для мужчин

20 апреля с 12 до 15 часов в Таллиннской национальной библиотеке пройдет инфодень «Что нужно знать о раке предстательной железы», организованный Эстонским обществом урологов.

нам делают тест на простатический специфический антиген (PSA) в виде забора крови. В случае, если результат теста превышает норму, требуются дополнительные обследования для исключения рака предстательной железы, – пояснил доктор Киви. – Если все-таки будет поставлен диагноз рака на ранней стадии, а опухоль не распространилась за пределы предстательной железы, то положительный результат лечения вполне возможен». LL

Готовьтесь заранее к сезонной аллергии

Самое тяжелое время для аллергиков началось: глаза слезятся, из носа течет, а по утрам у женщин возникает вопрос, стоит ли эти покрасневшие глаза еще и красить.

«Весна – сложное время в плане необходимости уделять глазам особое внимание. Помимо обычных факторов, вызывающих сухость глаз, как, например, работа за компьютером, контактные линзы или слабая вентиляция в помещении, следует учитывать также аллергены и побочные действия некоторых противоаллергенных препаратов», – отмечает глазной врач Людмила Горячева. В борьбе с аллергией используется два вида лекарственных препаратов: в легких случаях антигистаминные, а в тяжелых – гормоны. Протоаллергенные лекарства как правило сдерживают количество слезной жидкости, что может вызвать сухость и дискомфорт. Чтобы уменьшить неприятное ощущение



Альдо Лува (Ohtuleht)

В воздухе ощущается весна, а вместе с ней появились и аллергены, которые превращают ежедневную жизнь тысяч людей в борьбу с насморком, сухостью глаз, кашлем и прочими симптомами аллергии.

и раздражение слизистой оболочки, рекомендуется использовать увлажняющие глазные капли. Применение глазных капель особенно важно тогда, когда сухость глаз – продолжительный симптом, который может вызвать повреждение роговицы, а впоследствии и ухудшение зрения. «О глазных каплях стоит подумать уже за пару недель до

начала сезона аллергии, чтобы ослабить симптомы и облегчить самочувствие», – рекомендует глазной врач. Искусственные слезы также могут промыть глаза, очистить их от цветочной пыльцы и создать защитный слой, который в некоторой степени будет препятствовать проникновению аллергенов», – добавляет доктор. LL

РЕКЛАМНЫЙ ТЕКСТ

Варикозное расширение вен

Варикоз – это заболевание вен, выражающееся в увеличении их размеров, изменении формы и уменьшении эластичности. Один из ранних симптомов заболевания – чувство тяжести в ногах, ночью появляется тупая или острая боль, и судороги. Если не лечить варикоз, вены со временем становятся жесткими и плотными, на ногах часто появляются язвы и кровотечения. Это действительно сложное заболевание.

– стараться не набирать лишний вес.

У людей, долго сидящих, может развиться тромбоз в глубоких венах икр. Вредно сидеть, положив ногу на ногу, поскольку можно придавить подколенную артерию, что станет причиной застоя в венах. Одежда и обувь не должны быть тесными, это также может привести к замедлению движения крови. Ходьба по траве, земле или просто босиком по дому улучшает циркуляцию и укрепляет сердце.

Натуральные лечебные меры:

В своей практике я встречаюсь с ситуацией, когда пациенты боятся хирургического лечения варикоза, считая, что оно не принесет желаемого положительного результата. Поэтому приходится искать другие методы. Например, при лечении закупорки вен можно

Варикозные вены часто появляются во время беременности вследствие нарушения кровообращения. Считается, что люди, имеющие врожденные, со слабыми стенками сосудов вены, также болеют варикозом. А слабые стенки сосудов, в свою очередь, наиболее вероятно – следствие плохого питания, токсемии, иннервации (пониженного нервного состояния) и отсутствия физических упражнений.

В качестве профилактики варикозного расширения вен следует:

- избегать продолжительного сидения и долгого стояния;
- укреплять мышцы ног, выполняя физические упражнения;



Главный врач Dr Semjon Goltsman

одновременно использовать мази, настои и принимать ванны из различных лекарственных растений: ромашки, череды, зверобоя, веток дуба, каштана, ивы и т.д. Бесспорным лидером в борьбе с варикозом считается гирудотерапия, подробнее о которой я расскажу в следующем номере. Однако прежде, чем применить тот или иной способ лечения, обязательно посоветуйтесь с врачом-специалистом.

Центр лечения позвоночника и суставов проводит оздоровительную АКЦИЮ.

Всем читателям газеты предоставляется возможность **БЕСПЛАТНОЙ** консультации главного врача Д-ра Семена Гольцмана.

Тел. 675 0057
www.goltsman.ee
Mustamäe tee 5 (Ilmari) 5-й этаж

НОВЫЕ ОЧКИ К ВЕСНЕ!

ОПРАВЫ до -70% и СТЕКЛА до -30%

САМОЗАТЕМНЯЮЩИЕСЯ ПЛАСТИКОВЫЕ СТЕКЛА от 49 €/ПАРА

СОЛНЕЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ - 25% WWW.OPTIKA.EE

ЗАКАЗЫВАЮЩИМ ОЧКИ ПРОВЕРКА ЗРЕНИЯ - БЕСПЛАТНО!

Наши магазины: Скидки действуют при покупке оправ и стекол вместе до конца месяца.

Tallinn Pärnu mnt. 68, tel 6-453-941, Ülemiste keskus, Suur-Sõjamäe 4, tel 6-778-219, Sõpruste pst. 213, tel 6-523-235, Järve Selver, Pärnu mnt. 238, tel 6-673-677, Tartu mnt. 45, tel 6-484-874, Rocca al Mare Kaubanduskeskus, Paldiski mnt 102, tel. 6522 444, Magistraali keskus, Sõpruste pst. 201/203, tel 6-443-121, Tartu Rüütli 10, tel 7-423-659, Pärnu Hospitadali 14, tel 4-440-345, Rakvere Tallinna 16, tel 3-223-354, Paide Yee 3, tel 3-850-767, Jõhvi Narva mnt. 5, tel 3-352-258, Kuressaare Kohu 1, tel 4-555-601, Kärdla Heltermaa 14A, tel 4-632-057, Rapla Tallinna 14, tel 4-855-540, Viikandi Tartu tn. 3, tel 4-333-322.

Empatrax tervisekauplus

Магазин здоровья Empatrax OÜ
Консультация, заказ:
Тел. 5560 5125, факс 711 2883,
Э-адрес: info@invaabi.ee

Пн, Вт, Чт, Пт 9-17, Ср 9-19, Сб 10-13
Тартуское шоссе, 32, 10115, Таллинн
Тел. 600 0666

- Ортопедические поддерживающие повязки (ортезы, корсеты)
- Бандажи / грыжевые бандажи
- Лечебные колготки
- Готовые фиксирующие повязки (на палец, на руку, на ногу)
- Силиконовые ортопедические вспомогательные средства
- Ортопедическая обувь, супинаторы
- Экзопротезы груди
- Средства для восстановительного лечения
- Средства для ухода за кожей
- Инвалидные вспомогательные средства и средства передвижения

Продолжается продажа товаров по льготным условиям для жителей Таллинна по личной карточке вспомогательных средств

Э-магазин: www.invaabi.ee

EDMOND KLINIK

ПРИЕМ ЭНДОКРИНОЛОГА
Пн. 8-15:00, Вт. 10-15:00,
Ср. 10-16:00 (17:00), Чт. 8-13:00

РЕГИСТРАЦИЯ НА ПРИЕМ:
Моб. +372 555 432 76
Тел. +372 651 0116
(при необходимости оставить сообщение)
Сайт: www.edmondklinik.com
E-mail: edmklinik@gmail.com

EDMOND KLINIK, Tondi 5, Tallinn
Аппараты можно бесплатно примерять на улицах Алави или Магистральном. Рядом остановки трамвая, автобуса и электрички.

ОÜ KVR ЛЕЧЕНИЕ ЗУБОВ

Вабрику, 2
Между остановками «Балтийский вокзал» и «Теллискиви»
Тел. 6 215 661

Лечение зубов, Хирургия, протезирование
Регистрация на субботний прием по телефону.
Детям до 19 лет лечение зубов БЕСПЛАТНО
Желаем Вам красивой улыбки на протяжении многих лет!
Инфо: kvr.hambaravi@mail.ee
www.kvr.ee

ERGOSTOM ПРЕДЛАГАЕТ

- Компьютерную диагностику всего организма по методу Diather-a-Puncte
- Оказание эффективной помощи при заболеваниях пищеварительной, дыхательной, нервной, мочеполовой систем, при болезнях суставов и позвоночника, вирусных инфекциях, при гипертонической болезни, мигрени и др. уникальным методом с применением керамических эмиттеров.

Запись по тел. 6 311 103
Регистрация каждый день с 10.00 до 18.00
www.ergostom.ee
Tartu mnt., 55/59.

www.JalaAbi.ee

Открыто: Пн.-Пт. 9-17.30
Тел. 605 0668
Пунане, 61-101, Таллинн

- анатомическая обувь для взрослых и детей
- голфы от варикоза, разделитель для пальцев ног, костыли, фиксаторы суставов, корсеты
- ортезы, ортопедические стельки, шины для пятки

компьютерная диагностика стопы (по записи)

АПИФТО PHARM

Бальзам «Десятисил Алтайский»

Здоровье – это выбор! Вам остается только выбрать...

Вот уже много лет компанией «Арифторфам» ведутся кропотливые исследования по воссозданию древних рецептов, чтобы использовать целебные природные ресурсы Сибири и Алтая. В результате был разработан удивительный бальзам «Десятисил алтайский» – уникальный источник силы и энергии, действие которого определяют 10 натуральных компонентов. Они подобраны так, чтобы каждая система организма получала необходимые для здоровья витамины и микроэлементы. Чудодейственную силу бальзама уже успели оценить жители России, Украины, Казахстана, Белоруссии, Латвии и Литвы. Всем им помог бальзам. Теперь убедиться в эффективности «Десятисила» можно и не выезжая в Эстонию.

Бальзам «Десятисил алтайский» не имеет аналогов. Его сила заключается в уникальном рецепте и сочетании ценнейших по составу компонентов.

Состав бальзама «Десятисил алтайский» – это 10 уникальных природных компонентов:

1. алтайское мумие
2. масло грецкого ореха
3. цветочная пыльца
4. концентрат панты северного оленя
5. барсучий жир
6. янтарная кислота
7. прополис
8. чага (березовый гриб)
9. масло расторопши
10. мед

Благодаря такому составу бальзам «Десятисил алтайский» эффективно воздействует на пищеварительную систему, центральную и периферическую нервную систему, сердечно-сосудистую, эндокринную, дыхательную и мочеполовую системы, опорно-двигательный аппарат. Используется для укрепления организма при авитаминозе и для повышения иммунитета в период роста сезонных простудных заболеваний. Способствует заживлению при псориазе, дерматите, экземе, нейродермите, трофических язвах и других заболеваниях.

По окончании очередного обследования лечащий врач не видел иного решения, кроме как хирургическое вмешательство. Язва на стенке желудка увеличилась, и никакие медикаментозные препараты не способствовали зарубцеванию. Но общее состояние моего организма было настолько ослабленным, что операция была серьезным риском для меня. Бальзам «Десятисил» не подвел моих ожиданий: продукт, входящие в его состав, стоило воевать зарубцеванию язвы, норма лициции арте рьяльного давления. Повысилась под важность в сухих стовах, исчезли боли. Бальзам «Десятисил» наполнил меня силой, энергией и прекрасным настроением. Огромное вам спасибо!

Елизарьев С.В., (Россия)

Много лет страдала страшной астмой. Без ингалятора не выжила из дома ни на минуту, не могла без него спать. Астма была еще одним врагом, которая мешала и дышать, и ходить. Поступиле моим спасением стал бальзам «Десятисил», которого приняла уже 3 баночки. Натуральные компоненты, входящие в его состав, помогли мне наладить сердцебиение, уменьшить одышку при ходьбе, а также положили волею действительности на астму. Наконец-то я стала больше спать! Ингалятором перестала пользоваться. Все знакомые заметили, как я расцвела. У меня улучшилось состояние всего организма. Говорю всем спасибо и приду за «Десятисилом» еще не раз.

Добрынина М.А., (Украина)

Выставки-продажи бальзама «Десятисил алтайский» будут проходить:

Только 26 апреля в Таллинне
Rahvusaamatukogu, Tonismägi 2, с 10:00-10:30
Mustamäe Kultuurikeskus Kaja, E. Vilde 118, с 11-12
Haabersti Vaba Aja Keskus, Ehitajate tee 109A/2, 3-й этаж, с 13-14
Stroomi Hotelli, Randa 11, с 15:00-15:30

Спрашивайте в аптеках Эстонии

Adala 1, Tallinn, Petoliina Aptek
Kopli 4, Tallinn, Kauplus Aiaandus – Mesindus
Kotzebue 9, Tallinn, Kalamaja Aptek
Tammisaare tee 116, Tallinn, Mustika keskus, Loodusliku kauplus
Kaubamaja 3, Tallinn, Kaubamaja, Ulkooli Aptek
Paldiski mnt. 102, Tallinn, Rocca al Mare, Ulkooli Aptek
Enfisa 45, Tallinn, Kristine Keskus, Ulkooli Aptek
И в сети магазинов Looduse Maailm

При покупке бальзама в аптеке скидка не действует!
Бальзам «Десятисил алтайский» не является лекарством!
Цена одной баночки 15 евро.
Профилактический курс – 2 баночки.
При хронических заболеваниях от 4 баночек.

Более детальная информация по телефону:
(372) 6517722 и (372) 55944662

В продаже также имеется бальзам «Промед» по цене 13 евро за баночку.

ВНИМАНИЕ!

ВНИМАНИЕ!

У ВАС ЕСТЬ СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТОЕ ЗАБОЛЕВАНИЕ И ВЫ ПРИНИМАЕТЕ ЛЕКАРСТВА ДЛЯ СНИЖЕНИЯ УРОВНЯ ХОЛЕСТЕРИНА ИЛИ НЕ ПЕРЕНОСИТЕ ИХ?

Мы ищем добровольцев для участия в медицинском исследовании, цель которого – оценить применение нового, экспериментального препарата для людей с сердечно-сосудистыми заболеваниями.

Чтобы принять участие в исследовании, необходимо иметь возраст не менее 18 лет, принимать или не переносить доступные в настоящее время лекарства для снижения уровня холестерина и иметь как минимум 1 из следующих состояний:

- сахарный диабет в сочетании с инфарктом миокарда, тяжелой ишемической болезнью сердца
- инфаркт миокарда в течение последних 12 месяцев
- ишемический инсульт и стеноз сонной артерии ≥ 50%
- стеноз сонной артерии ≥ 70%
- патология периферических артерий («пережимающаяся хромота»)

Это исследование может продлиться до 4 лет, однако длительность участия для Вас будет зависеть от момента Вашего вступления в исследование. В ходе исследования понадобится один раз в три месяца посещать нашу клинику. На эти визиты нужно приходить натощак для сдачи образцов крови. Некоторые визиты могут проводиться по телефону.

Связанные с исследованием обследования и исследуемый препарат будут предоставляться бесплатно.

Дорожные расходы участников исследования будут компенсироваться.

Мы можем провести первоначальную оценку путем телефонного интервью, чтобы решить, можете ли Вы участвовать в этом исследовании.

Если Вы заинтересовались или Вам необходима дополнительная информация, пожалуйста, свяжитесь с нами:
Pärna Kliinik, J. Pärna 4, Таллинн, тел.: 680 2000, e-mail: ccbr.tallinn@ccbr.ee
Рабочее время: Пнд. – Пт., 8.00-17.00

Данное исследование IIV-MC-EIAN одобрено Тартуским комитетом по этике медицинских исследований и Государственным агентством по лекарственным средствам.
Постановление Министерства социальных дел № 23 от 17.02.2005 «Условия и порядок проведения клинических испытаний лекарственных препаратов» обязывает сообщать, что это научное исследование, которое может вызвать риск для здоровья участника.

SWING
SWING SWING
**ТАНЦЕВАЛЬНЫЙ ВЕЧЕР
В ВЕСЕННЕМ РИТМЕ
СВИНГА**
TALLINN Swing Dance Society
В субботу 27.04. в 21.00 Театр Фон Краля
На сцене:
ансамбли Таллиннской Музыкальной школы им. Г. Отса,
BIG BAND Оркестра Польши и Погранохраны & Мариллин Конго,
Кристьян Илумяз, Маргус Юриссон & Swing Club
Танцоры Tallinn Swing Dance Society
Билеты по 7€ в сети Piletitevi и за час до начала на месте.

Лесная викторина: кто обглодал шишку?

С 15 апреля по 3 мая все школьники Эстонии снова смогут проверить себя в ходе организуемой RMK интерактивной лесной викторины.

Победители в трех возрастных категориях выяснятся на проходящей в начале мая Неделе леса.

Кто обглодал шишку? Кто? По словам руководителя Центра природы RMK Оанду и инициатора викторины Тийны Нельяндик, интерактивная лесная викторина является еженесным виртуальным местом обучения, которое предоставляет возможность учителям разнообразить уроки природоведения, а ученикам узнать в ходе поиска ответов много интересного.

«Вопросы лесной викторины затрагивают тему лесоводства и охраны природы, помогут лучше узнать дерево, животное и птиц года, а также нынешнюю лесную столицу. По случаю Года культурного наследия мы будем довольно много огляды-

ваться на прошлое, – пояснила Тийна Нельяндик. – По фотографиям можно будет угадать древние орудия труда, находящиеся под охраной растения и грибы, а также поразмышлять над тем, кто именно обглодал ту или иную шишку. У некоторых вопросов лесной викторины есть несколько правильных ответов, поскольку в большинстве случаев проявления природы многогранны, и их можно рассмотреть с разных точек зрения».

Новостью нынешней викторины являются отдельные комплекты вопросов для учеников с 1-го по 4-й класс и с 5-го по 12-й класс. Хотя в прошлые годы викторина была предназначена для учеников 5-12-х классов, по словам Нельяндик, участие принимали также и младшие классы, показывая очень удачные результаты. Теперь RMK подго-



Всем известно, что в «Красную книгу» заносятся исчезающие виды. А что занесено в «Черную книгу» растений Эстонии?

товил для них свою лесную викторину с несложными, проще сформулированными вопросами, среди которых также много вопросов с фотографиями. Победители будут установлены в трех возраст-

ных категориях: 1-4-й классы; 5-9-й классы и 10-12-й классы, а результаты будут опубликованы к 7 мая на домашней странице викторины. Также продолжится начавшаяся в прошлом году викто-

рина на русском языке, чтобы помочь русскоговорящим ученикам лучше узнать природу родной страны. В нынешней русскоязычной викторине также два вопроса с различной сложностью – для учащихся младших и старших классов.

Русские школы, подключайтесь!

Уже второй год вопросы лесной викторины представлены и на русском языке, что расширяет количество участвующих в ней учеников. В 2012 году свои знания протестировали 867 учеников из 48 классов 15 русскоязычных школ. Наиболее активными стали ученики Славянской основной школы Кохтла-Ярве – в викторине приняло участие 14 классов этой школы. Лучшие результаты в категориях 6-9-й и 10-12-й классы показали учащиеся Нарвской Солдинской гимназии под руководством учителя Павла Кузнецова, среди младшей группы лучшими были учащиеся 5-го класса Таллиннского Линнамяэского Русского лицея под руководством Светланы Щетининой.

Согласно правилам лесной викторины RMK, участвовать необходимо всем классом, хотя каждый ученик отвечает на вопросы самостоятельно. Учитель регистрирует свой(и) класс(ы) и получает для каждого класса пароль, с которым можно повторно входить в среду викторины, в промежуток записывать свои ответы, а затем искать решение для следующего задания. По словам Тийны Нельяндик, в прошлые годы учителя использовали также работу в группах, распределение вопросов и общее обсуждение вариантов ответов в классе. Лучшие классы и их руководители получают призы, а все участники, набравшие не менее половины возможной суммы баллов, получают от RMK сувенир лесной викторины. Все учителя могут ознакомиться с вопросами викторины и зарегистрировать свой класс по адресу: <http://loodusegakoos.ee/liesnaia-shkola/liesnaia-viktorina>. При необходимости дополнительную информацию можно получить по электронной почте metsaviktoriin@rmk.ee LINNALEHT

В Таллине выступит свыше 900 хористов

С 18 по 21 апреля в Таллине пройдет XIII международный хоровой фестиваль, в котором примут участие свыше 900 хористов из Австрии, Швеции, Украины, Белоруссии, Великобритании и Эстонии.

Конкурсы в рамках фестиваля будут проходить по шести номинациям: смешанные, камерные, женские, детские и юношеские хоры и современная музыка. Обязательные для исполнения произведения – произведения эстонских композиторов. Для смешанных хоров это «Vivit!» Рудольфа Тобиаса, для камерных хоров – «Alleluia-Tropus» Арво Пярта (на фото), для женских хоров – «Северное сияние» Вельо Тормиса. Концерт-открытие фестиваля состоится 18 апреля в концертном зале «Эстония». Перед публикой предстанут вокальный ансамбль из Дандерюда (Швеция), детский хор «Ластивка» (Украина), детско-юношеская вокальная студия Граца (Австрия), хор девочек



«Эллерейн и камерный хор «Спокойной ночи, брат» из Эстонии. Конкурсы будут проходить 19 и 20 апреля в концертном зале «Эстония». 19 апреля также состоятся концерты в Таллинском реальном училище и концертном зале «Эстония», 20 апреля хоры из Эстонии и Великобритании выступят в церкви Нигулисте. 21 апреля в Яановской церкви даст концерт хор девочек Эстонского

телевидения. Заключительный концерт фестиваля начнется в концертном зале «Эстония» 20 апреля в 18 часов. Конкурсы хоров проводятся в Таллине с 1972 года через год. В жюри фестиваля нынче вошли Шарль Барбье (Франция), Айра Бирзиня (Латвия), Коре Ханкен (Норвегия), Роберт Сунд (Швеция), Хелена Тулве (Эстония). Художественный руководитель фестиваля Микк Юлеоя. LINNALEHT

Tallinna ARVUTIKOOL 20
Профессиональный партнер уже на протяжении 20 лет!

- Обучение необходимым навыкам работы на компьютере для повышения конкурентоспособности
- Курс MS Office
- WEB-дизайн и управление базой данных
- обучение внутри организации
- аренда ноутбуков и помещений для проведения обучения
- Мы являемся партнерами Эстонской страховой кассы по безработице

Обучение на русском языке в Таллине:

- Базовый курс пользователя компьютера (Windows XP, MS Office 2010/2007, Интернет) Время проведения курса: 07-09.05
- Базовый курс MS Excel 2007/2010 Время проведения курса: 13-14.05
- Базовый курс MS PowerPoint 2007/2010 Время проведения курса: 15.05
- Базовый курс MS Outlook 2007/2010 Время проведения курса: 16.05

Суур-Сыямяэ, 10а, Таллинн 11415
тел.: 617 7344, arvutikool@akoolitus.ee
www.akoolitus.ee

LinnaLeht
ПОДАЙТЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ В LINNALEHT НА РУССКОМ И ЭСТОНСКОМ ЯЗЫКАХ
Объявления принимаются:
В Интернете: kuulutus.linnaleht.ee

В редакции LinnaLeht: Нарвское шоссе, 13, здание Pro Kapital, III этаж, тел. 614 4121, пн.-пт. 9-17. **В рекламном пункте:** Манеэжи, 5, OÜ Excellence, тел. 644 4920, пн.-пт. 10-17. **Дом печати:** Пярнуское шоссе, 67А, OÜ Leontravel, тел. 631 0090, пн.-пт. 10-17. **На Балтийском вокзале:** Тоомпуйестез, 37 (рядом с R-kiosk), OÜ Leontravel, тел. 631 0090, пн.-пт. 10-17.

RIIGIKOGU
Приходите в гости!
День открытых дверей Рийгикогу 23 апреля
Двери открыты с 12:00 до 18:00

У нас Вы быстро и просто получите ответ на свою заявку о кредите

Спрашивайте малый кредит на сумму до 10 000 евро

1333 www.bigbank.ee

Платежный отпуск до 3 месяцев

Например для суммы кредита 5000 евро на 6 лет, степень расхочности будет 13,94%, для суммы кредита 1000 евро на 12 месяцев – 57,86%. Ознакомьтесь с условиями на www.bigbank.ee, при необходимости проконсультируйтесь с нашими специалистами.

RIIGIKOGU
Приходите в гости!
День открытых дверей Рийгикогу 23 апреля
Двери открыты с 12:00 до 18:00

В замке Тоомпеа (Лосси платс 1):

- 11:45 Приветственный концерт квинтета Оркестра полиции и пограничной охраны
- 12:00 Рийгикогу приветствует гостей
- 13:00 Инфокас правительства в зале заседаний Рийгикогу. На вопросы народа отвечает премьер-министр Андрус Ансип, министр науки и образования Яак Аавикусоо и министр социальных дел Таави Рийвас
- 14:00 Открытые заседания комиссий (необходима предварительная регистрация)
- 16:00 Халдим эстонские продукты – повар Индрек Кивисалу
- 17:00 В Белом зале концерт – выступает Bonzo

В Информационном центре Рийгикогу (Тоомпеа 1):

- 11:00 Программа звуковых фильмов «Живые звуки»
- 12:00 Из сокровищниц Архива фильмов – ЭР 95:
- 15:00 Викторина «Знаешь ли ты страну...»

Выставка в здании Рийгикогу «Лучшее фото в периодической печати 2012»

В выставочном зале замка Тоомпеа авторская выставка Кадри Кангиласки

Экскурсии во дворец, доступ в башню Длинный Герман

www.riigikogu.ee

SOK
SOTSIAALNE OPPEKESKUS

ОБУЧЕНИЕ ПРОФЕССИИ

- Не сиди без работы!
- Приходи и получи профессию!

ОФИЦИАНТ
ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ
320 часов

ВИТРАЖ
ДИЗАЙН ИНТЕРЬЕРА
320 часов

ВИЗАЖИСТ
НОГТЕВОЙ ТЕХНИК
320 часов

www.sok24.ee
OÜ PROMSTAMDART
официальный партнер кассы по безработице

Тел.: (+372) 58 35 71 01

Таллинн, Эндла 4
6 этаж, 62 кабинет.

Adelt

Rotermanni keskus
Mere pst 4, 2. korrus,
E-P 8.30-20
Kadaka tee 46
E-R 10-19, L 10-17,
P 10-16

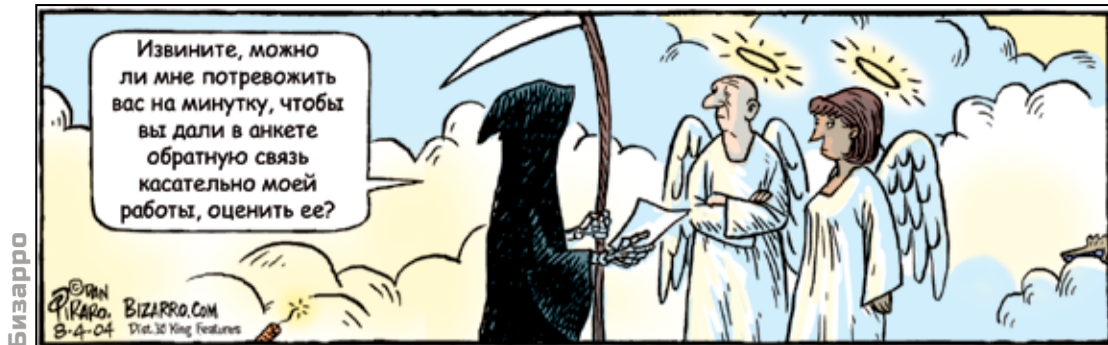
- Мужская куртка 12 €
- Мужская футболка 12 €
- Мужская футболка 12 €
- Мужская футболка 13 €
- Мужские боксеры 2,60 €

LinnaLeht
www.linnaleht.ee

ОТКРЫТ НОВЫЙ ОПТОВЫЙ МАГАЗИН ОДЕЖДЫ В ТАЛЛИНЕ
ТОВАР ИЗ ИСПАНИИ, КИТАЯ И ВЕНГРИИ

КАТУЗЕПАПИ, 35, Пн.-Пт. 8.30–16.30, ТЕЛ. 5852 9098

С ЭТИМ КУПОНОМ В ПРИДАЧУ К ПОКУПКЕ – ПОДАРОК!



Судоку

Bulls

	4	5		1	6		7
		2			7	3	4
					5	2	1
			1	3		7	9
8	3	9	7				
	7	1		9			3
5	8	7					3
		6	9	7	3	8	
4			8	5		1	7

1	4	6	2	8	5	3	9	7
7	9	5	6	4	3	2	1	8
2	8	3	9	7	1	4	6	5
9	5	1	8	3	2	6	7	4
6	3	2	7	5	4	9	8	1
8	7	4	1	6	9	5	2	3
5	6	7	4	9	8	1	3	2
3	1	8	5	2	6	7	4	9
4	2	9	3	1	7	8	5	6

Пустые квадратики на поле надо заполнить цифрами (всего их девять разных) так, чтобы в один горизонтальный или вертикальный ряд и в один жирно очерченный прямоугольник не попали одинаковые изображения.

Решение кроссворда судоку из № 15'13



Памятники в Википедию!

Вчера в Нарвском замке открылась выставка фотографий, участвовавших в конкурсе Wiki Loves Monuments. На выставке среди прочих будет представлена фотография Нарвского замка, которую сделал художник Эдуард Зенчик. Снимок занял девятое место из других стран.

На выставке, которая путешествует по всей Эстонии, представлены лучшие работы фотоконкурса «Памятники истории и культуры в Википедию», состоявшегося осенью 2012 года. На конкурс, организованный в Эстонии, как часть всемирного конкурса Wiki Loves Monuments, было представлено более 350 тысяч фотографий. Все они находятся в свободном доступе в Wikimedia Commons.

Выставка будет открыта до 20 мая. LL

Кроссворд

1	2	3	4						
5									
6		7		8					
9	10		11		12				
13									
14									

По горизонтали: 1. Небольшая тонкая колбаска. 5. Бывает в театре и между странами. 6. Запас. 9. Помойка. 13. Советский драматург («Кремлевские курьезы»). 14. Сельскохозяйственная работа.

По вертикали: 1. Голубь. 2. Тригонометрическая функция. 3. Туда собирался отправиться Табаки из «Маугли». 4. Крупная птица. 7. Столица Башкирии. 8. Город в Литве. 10. Несамостоятельное транспортное средство. 11. На языке медок, а на сердце 12. Бывает медовый, яблочный и ореховый.

Составил Тийт Коппель

Ответы на кроссворд от 12 апреля

- По горизонтали:**
1. Блокнот.
5. Скорбут.
6. Балаган.
9. Зависть.
13. Бисквит.
14. Табаков.
- По вертикали:**
2. Локса.
3. Кирка.
4. Обуза.
7. Лев.
8. ГЭС.
10. Афиша.
11. Искра.
12. Трико.

Найдите ответ

Кто написал следующие оперы?

- Винченцо Беллини
 - Гаэтано Доницетти
 - Пьетро Масканы
 - Джакомо Пуччини
 - Джоаккино Россини
 - Джузеппе Верди
- Составил Тийт Коппель

Мой Таллинн

- Какой Таллиннский завод прославился выпуском знаменитой на весь мир уникальной конструкции по переработке сланца?
- Где были построены первые в Таллинне виадуки?
- Сколько деревьев и куртин в Таллинне находятся под государственной охраной?
- Какая местность раньше называлась Хайсе Незм?
- Какую школу окончил Георг Отс?

Составил Тийт Коппель

Ответы: 1. Таллиннский машиностроительный завод. 2. Железнодорожные виадуки через Ладископское шоссе и эстакада эжектилдузе на ижтуйаля Роуху. 3. 51, 4. Вискиса. 5. Таллинн.

Приходите на День полезных дел – найдете образ жизни!

4 мая 2013 года в Эстонии вновь состоится День полезных дел. Выбирайте мероприятие по душе и регистрируйтесь по адресу www.teemeara.ee

Александр, организатор толоки:

Мне всегда хотелось сделать для природы что-то существенное. Толоки в прекрасных местах Эстонии, замечательные участники и настоящие дела, дают мне почувствовать, что я стал истинным другом природы. Теперь это мой образ жизни!



26 апреля в газете Linnaleht выходят тематические полосы ГОРОДСКОЙ ДОМ – весенняя уборка



Каждой весной в доме, как правило, проводится генеральная уборка. Большинство домашних дел приходится выполнять вручную, поэтому, увы, на это уходит уйма времени. Стоит знать, с каких работ целесообразнее начать хлопоты по дому – правильная очередность проведения работ непременно облегчит ваш труд!

Основные темы:

- мойка окон и чистка оконных занавесей
- уборка кухонь и санузлов
- газон и цветочные клумбы
- приведение в порядок крыш
- и многое другое

Тематические полосы

- выходят на 4-8 страницах газеты формата А3
- публикуются в эстонско- и русскоязычных версиях газеты Linnaleht
- общий тираж – 95 тыс. экземпляров
- тематические полосы читает около 140 тыс. человек
- ознакомить со своей продукцией и услугами также можно в рекламных статьях
- поможем с дизайном, редактированием и, при необходимости, переводом

Спрашивайте предложение: reklaam@linnaleht.ee

